

# المحتويات

الصفحة	
٧-٦	تقرير رئيس مجلس الإدارة
٨	تقرير هيئة الرقابة
١٣-١٢	تقرير مدققي الحسابات إلى المساهمين
	<b>البيانات المالية</b>
١٤	الميزانية العمومية
١٥	بيان الدخل
١٦	بيان التغيرات في حقوق الملكية
١٧	بيان التدفقات النقدية
١٩-١٨	بيان التغيرات في حسابات الاستثمار المقيدة
٢٠	بيان مصادر واستخدامات الصندوق الخيري
٥٠-٢١	إيضاحات حول البيانات المالية



حفظ الله بلادنا ورجالها



صاحب الجلالة  
الملك حمد بن عيسى آل خليفة  
ملك مملكة البحرين

## بنك المستثمرون ش.م.ب.(مقفلة) التقرير السنوي ٢٠٠٨



صاحب السمو  
الشيخ سلمان بن حمد آل خليفة  
ولي العهد الأمين  
القائد العام لقوة دفاع البحرين



صاحب السمو  
الشيخ خليفة بن سلمان آل خليفة  
رئيس الوزراء الموقر

# أعضاء مجلس الإدارة



## أعضاء مجلس الإدارة

الدكتور / عبدالعزيز البدر الجناعي - رئيس مجلس الإدارة

السيد / أحمد شبيب الظاهري - نائب الرئيس

السيد / غسان فهد السلطان - عضو

السيد / عيسى عبدالله المناعي - عضو



## بنك المستثمرون ش.م.ب. (مقفلة) التقرير السنوي ٢٠٠٨

### أعضاء اللجنة التنفيذية

السيد/ عيسى عبدالله المناعي - رئيس اللجنة

السيد / أحمد شبيب الظاهري - عضو

السيد / غسان فهد السلطان - عضو

### أعضاء لجنة التدقيق

الدكتور / عبدالعزيز البدر الجناعي - رئيس اللجنة

السيد / أحمد شبيب الظاهري - عضو

السيد / غسان فهد السلطان - عضو

### أعضاء الهيئة الشرعية

الشيخ الدكتور/عبد الستار عبد الكريم ابوغدة - رئيس الهيئة

الشيخ الدكتور /علي محي الدين القره داغي - عضو

الشيخ /نظام محمد صالح يعقوبي - عضو

### أعضاء الإدارة التنفيذية بالبنك

السيد / عادل عبدالله المناعي - الرئيس التنفيذي

السيد / ياش براسنس - نائب الرئيس أول - إدارة المخاطر

السيد / عارف حسين - المراقب المالي ومسئول مكافحة غسيل الأموال



# تقرير رئيس مجلس الإدارة

لأعمال السنة المالية المنتهية في ٣١/١٢/٢٠٠٨م  
جميع المبالغ الواردة في التقرير بالدولار الأمريكي ما لم يرد خلاف ذلك



## تقرير رئيس مجلس الإدارة

الحمد لله رب العالمين والصلاة والسلام على أشرف المرسلين سيدنا محمد وعلى آله وصحبه أجمعين.

## حضرات السادة المساهمين

يسرني بالأصالة عن نفسي ونيابة عن أخواني أعضاء مجلس الإدارة المحترمين أن أتشرف بتقديم هذا التقرير عن أعمال البنك للسنة المالية المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨.

حقيقة . لقد شهدت الإقتصادات العالمية تباطؤاً ملحوظاً خلال العام ٢٠٠٨ نتيجة أزمات مالية حقيقية . حيث تسببت أزمة الرهن العقاري في السوق الأمريكية للرهن العقاري عالية المخاطر في أغسطس ٢٠٠٧ بشكل كبير في ذلك و امتد أثرها وبطرق غير متوقعة لتلحق أضراراً بالغة بالأسواق والمؤسسات الحيوية في النظام المالي العالمي. وتسببت التداعيات اللاحقة لذلك في تقليص السيولة في سوق المعاملات بين البنوك. وأثرت بشكل كبير على كفاية رأس المال في البنوك المركزية العالمية الكبرى وأدت إلى سقوط وإفلاس العديد من البنوك العالمية . في الوقت الذي تكاثفت فيه المخاوف من مخاطر الائتمان وامتدت إلى أبعد من قطاع الرهن العقاري عالية المخاطر لتشمل جميع القطاعات المالية الأخرى. وتراجعت بالمثل أسعار الأسهم مع تزايد دلائل الضعف الاقتصادي. كما استمر مستوى التقلب المرتفع في أسواق الأسهم والعملات.

وكان للتوتر الذي أصاب الأسواق المالية العالمية في الآونة الأخيرة أثراً أيضاً على أسواق النقد الأجنبي. فقد زاد انخفاض سعر الصرف الفعلي للدولار الأمريكي مقارنة بما كان عليه في منتصف العام ٢٠٠٧ وبدايات العام ٢٠٠٨ في ظل تراجع الاستثمارات الأجنبية في السندات والأسهم الأمريكية والذي أحدثه انخفاض مستوى الثقة في سيولة هذه الأصول والعائد منها وكل ذلك يرجع للأزمة المالية العالمية.

حقيقة لقد تكثفت المخاطر على الاستقرار المالي منذ أكتوبر ٢٠٠٨. وزادت المخاطر الاقتصادية الكلية مع حدوث تراجع عالمي حاد اقترن بتباطؤ شديد في النشاط التجاري العالمي. كذلك ازدادت مخاطر الائتمان مع الارتفاع المستمر في خسائر القروض. وفي نفس الوقت . ارتفعت تكاليف التمويل نتيجة الهروب من الأصول عالية المخاطر والافتقار إلى السيولة السوقية. بينما انخفضت أسعار التمويل الخالي من المخاطر في ظل تيسير السياسة النقدية.

## أيها الأخوة الأفاضل

لم يكن البنك بمنأى من التأثر بالأزمة المالية العالمية وذلك على الرغم من المبادرات الإستراتيجية والخطوات التي تم إتخاذها خلال العام ٢٠٠٨ على صعيد الأعمال حيث تمت الاستعانة بمكاتب متخصصة من أجل وضع إستراتيجيه عمل للبنك خلال الخمس سنوات القادمة. وتم فتح قنوات اتصال جديدة مع المؤسسات المالية في مملكة البحرين ودول المنطقة.



## تقرير رئيس مجلس الإدارة

لأعمال السنة المالية المنتهية في ٢٠٠٨/١٢/٣١ م  
جميع المبالغ الواردة في التقرير بالدولار الأمريكي ما لم يرد خلاف ذلك

وبعد أن قام البنك بالانتقال لمقره الجديد الكائن بضاحية السيف في المبنى المسمى (جُمة السيف) قام أيضاً بامتلاك نسبة (٥٠٪) من إجمالي مساحة المبنى مناصفة مع شركة التكافل الدولية.

وعلى صعيد المركز المالي للبنك للسنة المالية المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨، فقد حقق البنك خسائر بلغت مبلغاً وقدره ٣٤,٨٨٧,٧١٤ مليون دولار أمريكي (أربعة وثلاثون مليوناً وثمانمائة وسبعة وثمانون ألفاً وسبعمائة وأربعة وستون دولاراً أمريكياً).

### الأخوة المساهمون الكرام

نحن ندرك تماماً بأن الخطوات التي قام البنك باتخاذها خلال العام ٢٠٠٨ لم لا بد لها من أن تأتي بثمارها خلال الفترة القادمة بمشيئة الله . ولا سيما وأن البنك قد أخذ بعين الاعتبار جميع التوجيهات الصادرة له من مصرف البحرين المركزي . وعلى الرغم من ذلك نحن ندرك أيضاً بأن التحديات المقبلة سوف تكون كثيرة، إلا أننا واثقون تمام الثقة كمجلس إدارة للبنك بأنه لدينا المقدرة التامة على مواجهتها وذلك بفضل الله أولاً ثم بفضل كفاءة فريق الإدارة العليا المعزز بالتعيينات الجديدة فيه والذي يتولى القيادة الميدانية لشئون العمل . وذلك مع التدريب المستمر للعاملين بالبنك و إلى جانب تطبيق برامج المعلومات ذات التقنية الحديثة على مستوى البنك وبقية شركات مجموعة المستثمرين.

وفي الختام . يشرفني أن أتقدم بعظيم الشكر والامتنان إلى مقام صاحب الجلالة الملك حمد بن عيسى آل خليفة ملك مملكة البحرين المفدى وصاحب السمو الشيخ خليفة بن سلمان آل خليفة رئيس الوزراء وصاحب السمو الشيخ سلمان بن حمد آل خليفة ولي العهد الأمين والقائد العام للقوات المسلحة حفظهم الله . وإلى حكومة مملكة البحرين ووزراء الصناعة والتجارة ومصرف البحرين المركزي وسوق البحرين للأوراق المالية على رؤيتهم وتوجيهاتهم الراسخة ودعمهم المتواصل والحثيث لأجل تأسيس مركز مصرفي إسلامي متميز في المملكة. وكذلك إلى هيئة الرقابة الشرعية للبنك لدعمها وتوجيهاتها القيمة . وإلى مستثمرينا الأعزاء. وإلى جميع العاملين في البنك من مسئولين وموظفين . والذين يرجع لهم الفضل بعد الله سبحانه وتعالى في دعم مسيرة البنك.

والسلام عليكم ورحمة الله وبركاته...

الدكتور/ عبد العزيز البدر

رئيس مجلس الإدارة

٥ مارس ٢٠٠٩

## تقريرهئة الرقابة الشرعية

بسم الله الرحمن الرحيم  
الحمد لله رب العالمين والصلاة والسلام على سيدنا محمد وآله وصحبه ...

إلى مساهمي بنك المستثمرون

السلام عليكم ورحمة الله وبركاته.

وفقا لخطاب التكليف يجب علينا تقديم التقرير التالي:

لقد راقبنا المبادئ المستخدمة والعقود المتعلقة بالمعاملات والتطبيقات التي طرحها البنك خلال الفترة المنتهية في ٢٠٠٨/١٢/٣١ م. وقمنا بالمراقبة الواجبة لإبداء رأي عما إذا كان البنك التزم بأحكام ومبادئ الشريعة الإسلامية وكذلك بالفتاوى والقرارات والإرشادات المحددة التي تم إصدارها من قبلنا.

تقع مسؤولية التأكد من تنفيذ البنك للعمليات وفقا لأحكام ومبادئ الشريعة الإسلامية على الإدارة. أما مسئوليتنا فتنحصر في إبداء رأي مستقل بناء على مراقبتنا لعمليات البنك. وفي إعداد تقرير لكم.

لقد قمنا بمراقبتنا التي اشتملت على فحص التوثيق والإجراءات المتبعة من البنك على أساس اختبار كل نوع من أنواع العمليات.

كما قمنا بتخطيط وتنفيذ مراقبتنا من أجل الحصول على جميع المعلومات والتفسيرات التي اعتبرناها ضرورية لتزويدنا بأدلة تكفي لإعطاء تأكيد معقول بأن البنك لم يخالف أحكام ومبادئ الشريعة الإسلامية.

في رأينا:

١. أن العقود والعمليات التي أبرمها البنك خلال السنة المنتهية في ٢٠٠٨/١٢/٣١ م والتي اطلعنا عليها تمت وفقا لأحكام ومبادئ الشريعة الإسلامية.
٢. أن توزيع الأرباح وحميل الخسارة على حسابات الاستثمار يتفق مع الأساس الذي تم اعتماده من قبلنا وفقا لأحكام ومبادئ الشريعة الإسلامية.
٣. أن احتساب الزكاة تم وفقا لأحكام ومبادئ الشريعة الإسلامية.

نسأل الله العلي القدير أن يحقق لنا الرشاد والسداد

والسلام عليكم ورحمة الله وبركاته.

٨ ربيع الأول ١٤٣٠ هـ الموافق ٤ مارس ٢٠٠٩ م

أعضاء الهيئة الشرعية

الشيخ  
نظام محمد صالح يعقوبي  
عضو

الشيخ الدكتور  
عبدالستار عبدالكريم أبوغده  
رئيس الهيئة

الشيخ الدكتور  
علي محي الدين القره داغي  
عضو







البيانات المالية  
للسنة المالية المنتهية في ٣١/١٢/٢٠٠٨م

بنك المستثمرون ش.م.ب. (مقفلة)  
مملكة البحرين

البيانات المالية للسنة المنتهية في  
٣١ ديسمبر ٢٠٠٨



## المحتويات

الصفحة	
١٣-١٢	تقرير مدققي الحسابات
	البيانات المالية
١٤	الميزانية العمومية
١٥	بيان الدخل
١٦	بيان التغيرات في حقوق الملكية
١٧	بيان التدفقات النقدية
١٩-١٨	بيان التغيرات في حسابات الاستثمار المقيدة
٢٠	بيان مصادر واستخدامات الصندوق الخيري
٥٠-٢١	إيضاحات حول البيانات المالية



# تقرير مدققي الحسابات

لأعمال السنة المالية المنتهية في ٢٠٠٨/١٢/٣١ م  
جميع المبالغ الواردة بالدولار الأمريكي مالم يرد خلاف ذلك



كي بي ام جي فخره  
التدقيق  
الدور الخامس  
مبنى غرفة التجارة  
صندوق بريد ٧١٠ المنامة  
مملكة البحرين

س.ت: ٦٦٢٠  
تليفون: +٩٧٣ ١٧٢٢٤٨٠٧  
فاكس: +٩٧٣ ١٧٢٢٧٤٤٣  
الموقع على الإنترنت: www.kpmg.com.bh

حضرات السادة المساهمين  
بنك المستثمرون ش.م.ب (مقفلة)  
المنامة - مملكة البحرين

## تقرير حول البيانات المالية

لقد دققنا البيانات المالية المرفقة لبنك المستثمرون ش.م.ب (مقفلة) «البنك» والتي تتكون من  
الميزانية العمومية كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨، وبيان الدخل، وبيان التغيرات في حقوق الملكية،  
وبيان التدفقات النقدية، وبيان التغيرات في حسابات الاستثمار المقيدة، وبيان مصادر واستخدامات  
الصندوق الخيري للسنة المنتهية بذلك التاريخ، بالإضافة إلى ملخص السياسات المحاسبية الهامة  
والإيضاحات الأخرى.

## مسئولية مجلس الإدارة ومدققي الحسابات

ان هذه البيانات المالية والتزام البنك بالعمل وفقاً لأحكام ومبادئ الشريعة الإسلامية من مسؤولية  
مجلس إدارة البنك، وإن مسئوليتنا هي إبداء الرأي في هذه البيانات المالية وفقاً لما قمنا به من أعمال  
التدقيق.

## أساس الرأي

لقد تم تدقيقنا وفقاً لمعايير التدقيق للمؤسسات المالية الإسلامية الصادرة عن هيئة المحاسبة و  
المراجعة للمؤسسات المالية الإسلامية والتي تتطلب منا وضع وتنفيذ خطة للتدقيق للتأكد بدرجة  
معقولة من خلو البيانات المالية من أي خطأ جوهري. يشتمل التدقيق على فحص للمستندات المؤيدة







بنك المستثمرون ش.م.ب (مقفلة)

بيان الدخل

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨

جميع المبالغ بالدولار الأمريكي

## بيان الدخل

٢٠٠٧	٢٠٠٨	إيضاح	
٧٧١,٩٣٧	١,٠٢٠,٧٦٦	١٩ . ١١	إيراد الاستثمارات المحتفظ بها لغرض المتاجرة
٤١٢,٥٧٩	٢٥٩,٦٩٨	١٩ . ١٢	إيراد الاستثمارات المتوفرة للبيع
			خسائر القيمة العادلة
			للاستثمارات المحتفظ بها لغرض
			المتاجرة
(٩,٥٦٦,٧٩٣)	(٢٤,٧٩٤,٦٢٦)	١٩ . ٤	خسائر القيمة العادلة للاستثمارات المتوفرة للبيع
-	(٥٤١,١٨٤)		إيراد استثمارات المضاربة
٧٩,٣٧٧	١٩٢,٤٥٢	١٩	صافي إيراد الموجودات المحتفظ بها لغرض البيع
١,٢٥٧,٠٥١	٢,٩٣٠,١٩٣	٩	إيرادات أخرى
٢,٠٢٨,١٥٥	١,٣٧١,٢٤٣	١٣	
<u>(٥,٠١٧,٦٩٤)</u>	<u>(١٩,٥٦١,٤٥٨)</u>		<b>مجموع صافي الإيرادات</b>
١,٤٤٤,٩٥٤	١,٤٩٠,٦٤٢		تكلفة الموظفين
١,٠٣٩,٥١٠	٩٤٤,٤٣٤	١٤	مصروفات إدارية وعمومية
٢,٧١٢,٥٩٤	١٢,٤١٦,٧٣٢	١٩ . ١٥	مخصص الانخفاض
٤٦,١٠٣	٤٧٤,٤٩٨		الاستهلاك
<u>٥,٢٤٣,١٦١</u>	<u>١٥,٣٢٦,٣٠٦</u>		<b>مجموع المصروفات</b>
<u>(١٠,٢٦٠,٨٥٥)</u>	<u>(٣٤,٨٨٧,٧٦٤)</u>		<b>خسارة السنة</b>

عيسى عبدالله المناعي  
عضو مجلس الإدارة

د. عبدالعزيز البدر  
رئيس مجلس الإدارة

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٢٦ جزءاً أساسياً من هذه البيانات المالية.



بنك المستثمرون ش.م.ب (مقفلة)  
بيان التغيرات في حقوق الملكية  
كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨  
جميع المبالغ بالدولار الأمريكي

## بيان التغيرات في حقوق الملكية

	احتياطي القيمة العادية	احتياطي القيمة العادية للاستثمارات المتوفرة للبيع	احتياطي قانوني	رأس المال	
٢٠٠٨					
الرصيد في ١ يناير ٢٠٠٨	٨٠,٠٠٠,٠٠٠	٧,٤٠٩,٥١٥	-	٨٠,٠٠٠,٠٠٠	
خسائر القيمة العادية خلال السنة	-	-	-	-	
صافي الخسارة الختسبة مباشرة في حقوق الملكية	-	-	-	-	
خسارة السنة	-	-	-	-	
مجموع الإيرادات والمصرفات الختسبة	-	-	-	-	
الرصيد في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨	٨٠,٠٠٠,٠٠٠	٧,٤٠٩,٥١٥	-	٨٠,٠٠٠,٠٠٠	

٢٠٠٧

	احتياطي القيمة العادية للاستثمارات المتوفرة للبيع	احتياطي قانوني	رأس المال	
٢٠٠٧				
الرصيد في ١ يناير ٢٠٠٧	١٠,٧١٤,٧٢٢	٧,٤٠٩,٥١٥	٨٠,٠٠٠,٠٠٠	
خسائر القيمة العادية خلال السنة	-	-	-	
صافي الخسارة الختسبة مباشرة في حقوق الملكية	-	-	-	
خسارة السنة	-	-	-	
مجموع الإيرادات والمصرفات الختسبة	-	-	-	
الرصيد في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨	١٠,٧١٤,٧٢٢	٧,٤٠٩,٥١٥	٨٠,٠٠٠,٠٠٠	

تشكل الأيضاحات الرفة من ١ إلى ٢١ جزءاً أساسياً من هذه البيانات المالية.



بنك المستثمرون ش.م.ب (مقفلة)

بيان التدفقات النقدية

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨

جميع المبالغ بالدولار الأمريكي

## بيان التدفقات النقدية

٢٠٠٧	٢٠٠٨	
		<b>أنشطة التشغيل</b>
-	٢١٦,٣٤٢	أرباح أسهم مستلمة
٢,٠٠٠,٠٠٠	-	رسوم عرض أسهم مستلمة
٣,٦٣١,٨٣٦	-	رسوم اكتتاب مستلمة
١٢٩,١٣٠	١٤٧,٣٧٤	إيرادات مستلمة من عقود المراجبات
-	(٨,٦٠٩,٦٩٢)	شراء استثمارات متوفرة للبيع
-	(٩٤١,٥٠٨)	شراء استثمارات محتفظ بها لغرض المتاجرة
٢,٠٠٦,٥٢٧	٢٥٧,٠٣٧	مقبوضات بيع استثمارات متوفرة للبيع
-	١,٦٤٢,١٥٤	مقبوضات بيع استثمارات محتفظ بها لغرض المتاجرة
(٢,٦٠٦,٣٦٨)	(٢,٠٤٣,٨٥٥)	مدفوعات لصروفات تشغيلية
٨٤,٤٠٣	(٣٠,٦٤٦)	قرض حسن ومبالغ مدفوعة مقدماً للموظفين. صافي
-	١,٠٠٠,٠٠٠	مدفوعات إلى العضو المنتدب مستردة
٢١,٠٢٨	(١١٣,٤٨٩)	أخرى
<u>٥,٢٦٦,٥٥٦</u>	<u>(٨,٤٧٦,٢٨٣)</u>	<b>التدفقات النقدية من أنشطة التشغيل</b>
		<b>أنشطة الاستثمار</b>
(١,٥٥١,٢٦٢)	(٤١٨,٩٩٨)	شراء معدات
-	٥٢,٥٢٠	مقبوضات بيع معدات
<u>(١,٥٥١,٢٦٢)</u>	<u>(٣٦٦,٤٧٨)</u>	<b>التدفقات النقدية من أنشطة الاستثمار</b>
		<b>أنشطة التمويل</b>
(٤,٥٠٠,٠٠٠)	(٤,٠٠٠,٠٠٠)	استثمارات المضاربة
٧٩,٣٧٧	-	أرباح استثمارات المضاربة مستلمة
١٠,٠٣٤,٨٦٠	-	استثمارات المضاربة مستلمة
-	٥,٧٦٨,٣٧٣	مقبوضات لذم مدينة من مضارب
(٨١,١٤١)	-	مدفوعات لمؤسسات خيرية. صافي (صفحة ١٢)
<u>٥,٥٣٣,٠٩٦</u>	<u>١,٧٦٨,٣٧٣</u>	<b>التدفقات النقدية من أنشطة التمويل</b>
٩,٢٤٨,٣٩٠	(٧,٠٧٤,٣٨٨)	<b>صافي (النقص) / الزيادة في النقد وما في حكمه</b>
٣٨٣,١٨٢	٩,٦٣١,٥٧٢	<b>النقد وما في حكمه في بداية السنة</b>
<u>٩,٦٣١,٥٧٢</u>	<u>٢,٥٥٧,١٨٤</u>	<b>النقد وما في حكمه في نهاية السنة (إيضاح ٣)</b>

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٢٦ جزءاً أساسياً من هذه البيانات المالية.



بنك المستثمرون ش.م.ب (مقفلة)  
بيان التغيرات في حسابات الاستثمار المقيدة  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨  
جميع المبالغ بالدولار الأمريكي

## بيان التغيرات في حسابات الاستثمار المقيدة

الرصيد كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨		التغيرات خلال السنة				الرصيد كما في ١ يناير ٢٠٠٨	
معدل سعر	معدل سعر الوحدة	مصرفات	أرباح	إعادة تقييم	استثمار	معدل سعر	معدل سعر الوحدة
الاجموع	الوحدة	إدارية	(خسائر)	بالدولار	(سحب)	بالدولار	بالدولار
(بالدولار)	(بالدولار)	بالدولار	بالدولار	بالدولار	بالدولار	بالدولار	بالدولار
الأمريكي	الأمريكي	الأمريكي	الأمريكي	الأمريكي	الأمريكي	الأمريكي	الأمريكي
٣١٧,٦٨٩	-	-	-	-	-	٣١٧,٦٨٩	-
٥,٦٧٠,٢٠٢	٠,٤٤	١٢,٨٨٧	-	-	-	٥,٦٧٠,٢٠٢	٠,٤٤
١٠,٦٥٨,٩٣٢	٣,٦٣	٢,٩٤٠	-	(١١,٢١٤)	-	١٠,٧٢٠,١٤٦	٣,٦٥
١١,٦٤١,٨٢٣	-	-	-	(١١,٢١٤)	-	١١,٦٧٠,٨٠٣	-

مراجعة مع طيران لوتاس ليمتد  
استثمار في المجموعة الدولية للاستثمار  
ش.م.ك.م. (إيضاح ٢ بالأسفل)  
محفظة تدار من قبل البنك

إيضاحات :

١. تمثل حسابات الاستثمار المقيدة بمبالغ مستلمة من أطراف ذوي علاقة ومعاملات تمت بالنيابة عنهم، تظهر حسابات الاستثمار المقيدة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨ صافي مخصص انخفاض في القيمة بمبلغ ٢٨٢,٣١١ دولار أمريكي (٢٠٠٧ : ٢٨٢,٣١١ دولار أمريكي).
٢. وفقاً لتعليمات صاحب حساب الاستثمار المقيد وهو طرف ذو علاقة، أبرم البنك إتفاقية شراء على أساس دفع مؤجل مع مؤسسة مالية لشراء أسهم المجموعة الدولية للاستثمار ش.م.ك.م. بعد ذلك، أبرم البنك إتفاقية بيع هذه الأسهم على أساس دفع مؤجل مع صاحب حساب الاستثمار المقيد. ولكن نتيجة لوجود نزاع قانوني مع المؤسسة المالية، لم يكن باستطاعة البنك نقل ملكية هذه الأسهم إلى صاحب حساب الاستثمار المقيد (إيضاح ٢٥).

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٢١ جزءاً أساسياً من هذه البيانات المالية.



بنك المستثمرون ش.م.ب (مقفلة)  
بيان مصادر واستخدامات الصندوق الخيري  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨  
جميع المبالغ بالدولار الأمريكي

## بيان مصادر واستخدامات الصندوق الخيري

٢٠٠٧	٢٠٠٨	
		<b>مصادر الصندوق الخيري</b>
٥٥٣	٦٣٤	إيرادات من مصادر غير إسلامية
٥٥٣	٦٣٤	<b>مجموع المصادر</b>
		<b>استخدامات الصندوق الخيري</b>
٨١,١٤١	-	مساهمات إلى مؤسسات خيرية
٨١,١٤١	-	<b>مجموع الاستخدامات</b>
(٨٠,٥٨٨)	٦٣٤	<b>فائض / (عجز) المصادر على الاستخدامات</b>
١١٥,٢٠٩	٣٤,٦٢١	رصيد الصندوق الخيري غير الموزع في ١ يناير
٣٤,٦٢١	٣٥,٢٥٥	<b>رصيد الصندوق الخيري غير الموزع في ٣١ ديسمبر</b>

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٢٦ جزءاً أساسياً من هذه البيانات المالية.



بنك المستثمرون ش.م.ب (مقفلة)

إيضاحات حول البيانات المالية

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨

جميع المبالغ بالدولار الأمريكي

## إيضاحات حول البيانات المالية

### ١. النشأة والنشاط

تأسس بنك المستثمرون ش.م.ب (مقفلة) «البنك» في ملكة البحرين في ٢٦ أكتوبر ١٩٩٧ كشركة معفاة ويزاول البنك أعماله بموجب رخصة مزاولة أعمال الاستثمار المصرفية (مصرف قطاع جملة (إسلامي)) من مصرف البحرين المركزي. وقد بدأ البنك أعماله التجارية في ١٥ يونيو ١٩٩٨. وقد تم تغيير الوضع القانوني للبنك إلى شركة مساهمة مقفلة بتاريخ ٣ يوليو ٢٠٠٥.

تخضع أنشطة البنك لقوانين مصرف البحرين المركزي وإشراف هيئة رقابية شرعية وفقاً لدورها المنصوص عليه في عقد التأسيس والنظام الأساسي للبنك.

تشتمل أنشطة البنك الرئيسية على القيام بأعمال الاستثمار، والأنشطة المصرفية والمالية، والمعاملات الاستثمارية، والمشاركة في الاستثمارات الرأسمالية للمشاريع وفقاً لأحكام الشريعة الإسلامية. وبإمكان البنك وبشكل خاص القيام بالأعمال التالية:

أ. توفير تسهيلات حساب الاستثمار.

ب. قبول صناديق استثمارية مقيدة وغير مقيدة ودمجها مع أموال البنك واستثمارها بما يتوافق مع أحكام الشريعة الإسلامية.

ج. إدارة استثمار أموال الغير بصفته وكيلًا بأجر ثابت أو بصفته مضارباً وأية أعمال مصرفية أخرى لا تتعارض مع أحكام الشريعة الإسلامية.

د. الأنشطة الصناعية والتجارية والزراعية بشكل مباشر أو من خلال الشركات التي يمكن للبنك تأسيسها أو إقتناء أسهم فيها.

هـ. شراء وإستئجار أراضي وبناء المباني وتأجيرها.

### ٢. السياسات المحاسبية الهامة

#### أ. المعايير المتبعة

تم إعداد البيانات المالية وفقاً لمعايير المحاسبة المالية الصادرة عن هيئة المحاسبة والمراجعة للمؤسسات المالية الإسلامية. بالتوافق مع متطلبات هيئة المحاسبة والمراجعة للمؤسسات المالية الإسلامية ودليل الأنظمة الصادر عن مصرف البحرين المركزي. يقوم البنك باستخدام المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية للأموال التي ليست مغطاة في معايير المحاسبة الصادرة عن هيئة المحاسبة والمراجعة للمؤسسات المالية الإسلامية.



## إيضاحات حول البيانات المالية

### ٢. السياسات المحاسبية الهامة (يتبع)

#### ب. أساس الإعداد

أعدت البيانات المالية بالدولار الأمريكي والتي تعتبر العملة الرئيسية لعمليات البنك. أعدت البيانات المالية وفقاً لمبدأ التكلفة التاريخية. باستثناء الاستثمارات المحتفظ بها لغرض المتاجرة وبعض الاستثمارات المتوفرة للبيع والتي تم قياسها بالقيمة العادلة. تم تطبيق هذه السياسات المحاسبية بثبات كما كانت مطابقة في السنة السابقة. باستثناء التغيير أدناه.

حتى يونيو ٢٠٠٨، تم احتساب أرباح وخسائر القيمة العادلة للاستثمارات المتوفرة للبيع في «احتياطي القيمة العادلة للاستثمارات» ضمن حقوق الملكية. بالإضافة إلى ذلك، تم احتساب خسائر القيمة العادلة في احتياطي القيمة العادلة للاستثمارات إلى الحد الذي يسمح به رصيد ذلك الاحتياطي. وفي حالة تجاوزت الخسائر رصيد الاحتياطي، احتسب الخسائر غير المحققة في بيان الدخل. أما في حالة وجود خسائر غير محققة احتسبت سابقاً في بيان الدخل، فإنه تم احتساب الأرباح غير المحققة للسنة إلى حد الخسائر التي تم احتسابها سابقاً في بيان الدخل. وتم احتساب أي فائض في هذه الأرباح على الخسائر في احتياطي القيمة العادلة للاستثمارات.

في أكتوبر ٢٠٠٨، قامت هيئة المحاسبة والمراجعة للمؤسسات المالية الإسلامية بإصدار تعديل على «معييار المحاسبة المالي رقم (١٧): الاستثمارات» ابتداءً من ١ يوليو ٢٠٠٨. ينص التعديل على أنه تحتسب خسائر الاستثمارات المتوفرة للبيع في «احتياطي القيمة العادلة للاستثمارات» حتى لو نتج ذلك عن احتياطي سلبي للقيمة العادلة بشرط أن لا تكون الاستثمارات منخفضة القيمة. في حالة البيع أو التخلص أو الانخفاض في القيمة، فإنه يتم تحويل الأرباح والخسائر المحتسبة في حقوق الملكية إلى بيان الدخل. لا يتم لاحقاً عكس انخفاض القيمة المحتسب سابقاً في بيان الدخل على أدوات الملكية خلال بيان الدخل.

خلال ٢٠٠٨، قام البنك باحتساب خسائر للقيمة العادلة والبالغة ١,٩٩٥,٧٥٨ دولار أمريكي لبعض الاستثمارات في احتياطي القيمة العادلة للاستثمارات. ولو لم يتم تطبيق التعديل أعلاه، فإنه سيتم احتساب هذه الخسائر في بيان الدخل. وبذلك ستكون خسارة السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨ أكبر بمقدار ١,٩٩٥,٧٥٨ دولار أمريكي. وبهذا يتضح أن هذا التعديل لم يؤثر على صافي الربح أو حقوق الملكية المعلنة سابقاً.

إن إعداد البيانات المالية وفقاً للمعايير المحاسبية المالية الصادرة عن هيئة المحاسبة والمراجعة للمؤسسات المالية الإسلامية يتطلب استخدام بعض التقديرات المحاسبية الهامة. كما يتطلب أيضاً من الإدارة اجتهاداً في تطبيق السياسات المحاسبية للبنك. كما إن الأمور التي تتطلب قدراً



بنك المستثمرون ش.م.ب (مقفلة)

إيضاحات حول البيانات المالية

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨

جميع المبالغ بالدولار الأمريكي

## إيضاحات حول البيانات المالية

### ٢. السياسات المحاسبية الهامة (يتبع)

ب. أساس الإعداد (يتبع)

كبيراً من الاجتهاد أو المعقدة أو التي تتطلب فرضيات وتقديرات مؤثرة على البيانات المالية مبينة في إيضاح رقم (٢٣).

ج. احتساب الإيراد

يتم احتساب إيراد خدمات الاستشارات الاستثمارية عندما يقوم البنك بإججاز جميع الأعمال الهامة المتعلقة بالمعاملة ومن المحتمل ان المنافع الاقتصادية المرتبطة بالعملية سوف تندفق إلى البنك.

يتم احتساب إيراد عقود المراجحات على أساس الفترة الزمنية التي يغطيها العقد.

يتم احتساب إيراد عقود البيع بالدفع المؤجل على أساس الفترة الزمنية التي يغطيها العقد.

يتم احتساب إيراد عقود المضاربة عندما يعلن المضارب عن تحقيق أرباح.

يتم احتساب أرباح الأسهم عند ثبوت حق الاستلام.

د. استثمارات المضاربة

تظهر استثمارات المضاربة بالتكلفة مطروحاً منها مخصص الانخفاض في القيمة.

هـ. استثمارات في أوراق مالية

(١) التصنيف

تصنف الاستثمارات في الأسهم إما كاستثمارات محتفظ بها لغرض المتاجرة أو كاستثمارات متوفرة للبيع.

الاستثمارات المحتفظ بها لغرض المتاجرة هي تلك الاستثمارات التي يشتريها أو يتكبدتها البنك أساساً لغرض البيع أو إعادة الشراء في المستقبل القريب. أو يحتفظ بها كمحفظة تدار معاً لتحقيق أرباح على المدى القصير. يقوم البنك حالياً بالاستثمار في الأوراق المالية المحتفظ بها لغرض المتاجرة.

الاستثمارات المتوفرة للبيع هي تلك الاستثمارات غير المصنفة كاستثمارات محتفظ بها لغرض المتاجرة أو كاستثمارات محتفظ بها حتى تاريخ الاستحقاق. و تشمل استثمارات في أسهم مدرجة و غير مدرجة.



## إيضاحات حول البيانات المالية

### ٢. السياسات المحاسبية الهامة (يتبع)

#### ٢) الاحتساب وإلغاء الاحتساب

يتم احتساب الاستثمارات في الأوراق المالية بتاريخ المتاجرة، وهو تاريخ التزام البنك بشراء الاستثمارات. يتم إلغاء الاحتساب بالاستثمارات في الأوراق المالية عندما ينتهي حق استلام التدفقات النقدية من الموجودات المالية أو عندما يقوم البنك بنقل جميع مخاطر وعوائد الملكية بشكل جوهري.

#### ٣) القياس والقياس اللاحق

يتم مبدئياً احتساب الاستثمارات في الأوراق المالية بالقيمة العادلة، وهي قيمة المقابل المدفوع. وتشمل تكاليف المعاملة، ما عدا في حالة الاستثمارات المحتفظ بها لغرض المتاجرة، حيث يتم احتساب تكاليف المعاملة كمصروف.

يعاد لاحقاً قياس الاستثمارات المحتفظ بها لغرض المتاجرة والاستثمارات المتوفرة للبيع بالقيمة العادلة. يتم احتساب التغيرات في القيمة العادلة للاستثمارات المحتفظ بها لغرض المتاجرة في بيان الدخل. يتم احتساب التغيرات في القيمة العادلة للاستثمارات المتوفرة للبيع في احتياطي القيمة العادلة ضمن حقوق الملكية، وفي حالة البيع أو الانخفاض في القيمة أو التخلص من الاستثمارات، فإنه يتم تحويل الأرباح والخسائر المتراكمة والمحتسبة سابقاً في احتياطي القيمة العادلة إلى بيان الدخل. الاستثمارات المتوفرة للبيع، والتي لا تتوفر لها أسعار سوق أو طرق أخرى مناسبة يستند إليها في احتساب قيمة عادلة موثوقة، تظهر بالتكلفة مطروحاً منها مخصص لمواجهة انخفاض قيمتها.

#### ٤) مبادئ القياس

القيمة العادلة هي المبلغ الذي يمكن به مبادلة أصل أو سداد إلتزام بين طرفين ملمين بالمعاملة و بشروط تجارية عادلة بتاريخ القياس.

يقوم البنك بقياس القيمة العادلة للاستثمارات المدرجة باستخدام أسعار الطلب في سوق نشطة لتلك الأداة المالية. القيمة العادلة للصناديق المدارة غير المدرجة هي صافي قيمة موجودات الصندوق كما هي محددة من قبل مدير الصندوق.

#### و. ذم مدينة للبيع بالدفع المؤجل

يتم احتساب الذم المدينة الناتجة عن البيع بالدفع المؤجل في تاريخ إبرام العقد وتظهر بالتكلفة مطروحاً منها مخصص انخفاض القيمة.

#### ز. المعدات

تظهر المعدات بالتكلفة مطروحاً منها الإستهلاك المتراكم. ويتم احتساب الإستهلاك بطريقة القسط الثابت بمعدلات تكفي لشطب تكلفة الموجودات على مدى أعمارها الإنتاجية والتي تتراوح بين ثلاث إلى خمس سنوات. يتم مراجعة القيمة المتبقية والعمر الإنتاجي للموجودات وتعديلها إذا تطلب الأمر في تاريخ كل ميزانية عمومية.

#### ح. استثمارات عقارية

يتم احتساب الاستثمارات العقارية بسعر التكلفة مطروحاً منها مخصص انخفاض القيمة.





بنك المستثمرون ش.م.ب (مقفلة)

إيضاحات حول البيانات المالية

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨

جميع المبالغ بالدولار الأمريكي

## إيضاحات حول البيانات المالية

### ٢. السياسات المحاسبية الهامة (يتبع)

#### ط. موجودات محتفظ بها لغرض البيع

يصنف البنك الموجودات غير المتداولة أو مجموعات التصرف كموجودات محتفظ بها لغرض البيع إذا كان سيتم استرداد قيمتها الدفترية بشكل رئيسي من خلال معاملة بيع وليس من خلال الاستخدام المستمر لفترة إثنا عشر شهراً. تقاس الموجودات غير المتداولة أو مجموعات التصرف المصنفة كموجودات محتفظ بها لغرض البيع بالقيمة الدفترية أو القيمة العادلة مطروحاً منها تكاليف البيع. أيهما أقل. يستمر البنك بتصنيف الموجودات غير المتداولة أو مجموعات التصرف كموجودات محتفظ بها لغرض البيع في الحالات أو الظروف الخارجة عن إرادة البنك والتي تمدد فترة استكمال البيع لأكثر من إثنا عشر شهراً ويبقى البنك ملتزماً بخطته للبيع.

#### ي. انخفاض قيمة الموجودات

يقوم البنك بعمل تقييم في تاريخ كل ميزانية عمومية لتحديد وجود دليل موضوعي يثبت انخفاض في قيمة أصل مالي محدد. الدليل الموضوعي على الانخفاض في قيمة الموجودات المالية (بما في ذلك الأسهم) يشمل عجز أو تأخير المقترضين في السداد، أو إعادة هيكلة القرض أو المبلغ المدفوع مقدماً من قبل البنك، بشروط لا يعتبرها البنك في ظروف أخرى، أو مؤشرات على أن المقترض أو المصدر سيععلن إفلاسه، أو إنتهاء سوق نشط لأحد أنواع الأوراق المالية، أو أي معلومات تتعلق بمجموعة من الموجودات، كتغيرات سلبية في وضع دفعات المقترضين أو المصدر، أو الأوضاع الاقتصادية المتلازمة مع العجز في المجموعة. بالإضافة لذلك، فإن وجود انخفاض جوهري أو لفترة طويلة في القيمة العادلة بأقل من سعر التكلفة في حالة الاستثمارات في أوراق مالية يعتبر دليلاً موضوعياً على انخفاض القيمة.

#### الاستثمارات المتوفرة للبيع

في حالة الاستثمارات في الأسهم المصنفة كاستثمارات متوفرة للبيع والتي تم قياسها بالقيمة العادلة، يتم الأخذ في الاعتبار وجود انخفاض جوهري أو لفترة طويلة في القيمة العادلة بأقل من سعر التكلفة لتحديد إذا ما كانت الموجودات قد تعرضت للانخفاض في القيمة. وفي حالة وجود هذه الدلائل للاستثمارات المتوفرة للبيع، فإن الخسائر المتراكمة التي تم قياسها كالفرق بين سعر الشراء والقيمة العادلة حالياً مطروحاً منها خسائر انخفاض القيمة المحتسبة سابقاً في بيان الدخل، يتم شطبها من حقوق الملكية واحتسابها في بيان الدخل. لا يتم لاحقاً عكس خسائر انخفاض القيمة المحتسبة في بيان الدخل على أدوات الملكية من خلال بيان الدخل. بالنسبة للاستثمارات المتوفرة للبيع التي تظهر بالتكلفة، يقوم البنك بفحص وجود أدلة موضوعية على انخفاض قيمة كل استثمار عن طريق تقييم المؤشرات المالية والتشغيلية والاقتصادية. يتم احتساب الهبوط في القيمة إذا تم تقييم القيمة التقديرية القابلة للاسترجاع بأقل من تكلفة الاستثمار.



## إيضاحات حول البيانات المالية

### ٢. السياسات المحاسبية الهامة (يتبع)

#### الموجودات الأخرى غير المالية

يتم عمل تقييم للقيمة الدفترية لموجودات البنك في تاريخ كل ميزانية عمومية (عدا الموجودات المالية المشروحة أعلاه) لتحديد وجود أي مؤشر للانخفاض في قيمة الأصل المالي. في حال وجود مثل هذا المؤشر، يتم تقدير القيمة المتوقع استرجاعها لهذا الأصل. تحتسب خسائر الانخفاض في القيمة إذا فاقت القيمة الدفترية لأي أصل من الأصول قيمتها التقديرية المتوقع استرجاعها في بيان الدخل. تعكس خسائر الانخفاض في القيمة فقط عند وجود مؤشرات تبين إنتفاء هذه الخسائر و إذا تغيرت التقديرات المستخدمة لتحديد القيمة المتوقع استرجاعها.

#### ك. الإيرادات المخالفة للشريعة الإسلامية

يلتزم البنك بعدم احتساب أي إيراد من أي مصدر يتنافى مع الشريعة الإسلامية. ووفقاً لذلك تحول جميع الإيرادات المخالفة للشريعة الإسلامية إلى حساب الأعمال الخيرية، ويتم إظهار الحركة في الأموال من مصادر غير اسلامية ضمن بيان مصادر واستخدامات أموال صندوق الأعمال الخيرية.

#### ل. الخصصات

يتم احتساب مخصصات التزامات قانونية أو ناشئة عن حدث سابق ويمكن قياسها بطريقة موثوقة. وسيتطلب ذلك تدفق منافع اقتصادية لسداد ذلك الالتزام.

#### م. الاحتياطي القانوني

بموجب متطلبات قانون الشركات التجارية البحريني لسنة ٢٠٠١، يتم تحويل ١٠٪ من ربح السنة إلى الاحتياطي القانوني والذي لا يتم توزيعه عادة في إلا حالة تصفية البنك. ويجوز إيقاف هذا الاستقطاع عندما يبلغ الاحتياطي ٥٠٪ من رأس مال البنك المدفوع.

#### ن. حسابات الاستثمار المقيدة

تمثل حسابات الاستثمار المقيدة موجودات مقتناة بواسطة أموال حاملي حسابات الاستثمار المقيدة وما شابهها. حيث تدار من قبل البنك كمدير استثمار إما على أساس عقود مضاربة أو بصفة وكالة. يتم استثمار حسابات الاستثمار المقيدة في مشاريع محددة بناءً على توجيهات أصحاب هذه الحسابات. الموجودات المحتفظ بها تحت هذا التصنيف غير متضمنة كموجودات للبنك في البيانات المالية.

يتم تقييم الاستثمارات المقيدة في أوراق مالية متداولة بسعر السوق المعروض. الاستثمارات



بنك المستثمرون ش.م.ب (مقفلة)

إيضاحات حول البيانات المالية

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨

جميع المبالغ بالدولار الأمريكي

## إيضاحات حول البيانات المالية

### ٢. السياسات المحاسبية الهامة (يتبع)

المقيدة في الأوراق المالية التي لا توجد لها أسعار سوق معروضة أو طرق أخرى ملائمة يمكن أن يستمد منها قيم عادلة تظهر بالتكلفة مطروحاً منها مخصص انخفاض القيمة. إن وجدت.

#### س. المعاملات والأرصدة بالعملات الأجنبية

يتم تحويل المعاملات التي تنجز بالعملات الأجنبية بأسعار الصرف السائدة وقت إجراء المعاملة. يتم تحويل الموجودات والمطلوبات النقدية المقومة بالعملات الأجنبية بسعر الصرف السائد في تاريخ الميزانية العمومية وتدرج أرباح وخسائر فروقات العملة الناتجة من عملية التحويل في بيان الدخل. يتم تحويل الموجودات والمطلوبات غير النقدية المقومة بالعملات الأجنبية والظاهرة بالقيمة العادلة إلى عملة الإعداد بسعر الصرف السائد في التواريخ التي حدد فيها القيم.

#### ع. النقد وما حكمه

يشتمل النقد وما في حكمه على نقد وأرصدة لدى مؤسسات مالية وموجودات قصيرة الأجل عالية السيولة (مرايحات سلع) ذات تواريخ استحقاق خلال ثلاثة أشهر أو أقل عند اقتنائها.

#### ف. منافع الموظفين

##### (١) المنافع قصيرة الأجل

تقاس منافع الموظفين قصيرة الأجل على أساس غير مخصص و يتم تسجيلها كمصروفات متى تم تقديم الخدمة ذات العلاقة. يتم عمل مخصص للمبلغ المتوقع دفعه ضمن المكافآت النقدية قصيرة الأجل إذا كان على البنك التزام قانوني أو اعتيادي كنتيجة لخدمات سابقة قام الموظفون بتقديمها. وأنه بالإمكان قياس هذا الالتزام بصورة موثوقة.

##### (٢) منافع ما بعد نهاية الخدمة

يتم تغطية حقوق التقاعد والحقوق الاجتماعية الخاصة بالموظفين البحرينيين حسب نظام الهيئة العامة للتأمينات الاجتماعية وهو نظام «اشتراكات محددة». والذي يتم بموجبه تحصيل اشتراكات شهرية من البنك والعمالين على أساس نسبة مئوية ثابتة من الراتب. يتم احتساب مساهمات البنك كمصروف في بيان الدخل متى استحققت.



بنك المستثمرون ش.م.ب (مقفلة)  
إيضاحات حول البيانات المالية  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨  
جميع المبالغ بالدولار الأمريكي



## إيضاحات حول البيانات المالية

### ٢. السياسات المحاسبية الهامة (يتبع)

يستحق الموظفون الأجانب الذين يعملون بعقود عمل محددة مكافأة نهاية الخدمة وفقاً لنصوص قانون العمل البحريني للقطاع الخاص لسنة ١٩٧٦ على أساس مدة الخدمة وآخر راتب شهري. تم عمل مخصص لهذا الالتزام غير الممول. على افتراض أن جميع الموظفين قد تركوا العمل بتاريخ الميزانية العمومية.

تعتبر هذه المنافع كنظام «منافع محددة». ويتم احتساب أي زيادة أو نقصان في هذا الالتزام في بيان الدخل.

### ٣. النقد وما في حكمه

بالدولار الأمريكي		
٢٠٠٧	٢٠٠٨	
١,٣٢٦	١,٣٢٦	نقد في الصندوق
١,٧٧٨,٩١٨	٢,٥٥٥,٨٥٨	نقد لدى البنوك
٧,٨٥٦,٥٣٧	-	مرابحات سلع قصيرة الأجل :
(٥,٢٠٩)	-	المبلغ الإجمالي
		أرباح مؤجلة
٧,٨٥١,٣٢٨	-	القيمة الدفترية
<u>٩,٦٣١,٥٧٢</u>	<u>٢,٥٥٧,١٨٤</u>	

### ٤. استثمارات محتفظ بها لغرض المتاجرة

٢٠٠٧	٢٠٠٨	
٣٩,٢٩٣,٨٦٧	٢٩,٧٢٧,٠٧٤	الرصيد في ١ يناير
-	٩٤١,٥٠٨	شراء خلال السنة
-	(١٣٥,٢٠٦)	بيع خلال السنة. بالقيمة الدفترية
(٩,٥٦٦,٧٩٣)	(٢٤,٧٩٤,٦٢٦)	خسائر القيمة العادلة خلال السنة
<u>٢٩,٧٢٧,٠٧٤</u>	<u>٥,٧٣٨,٧٥٠</u>	الرصيد في ٣١ ديسمبر



## إيضاحات حول البيانات المالية

### ٥. استثمارات متوفرة للبيع

٢٠٠٧	٢٠٠٨	
٢١,٥٨٦,٤٧٦	٢٠,٧٣٥,٥٧١	الرصيد في ١ يناير
-	٨,٦٥٥,٢٧١	شراء خلال السنة
-	(٢٢٨,٨٠٥)	بيع خلال السنة، بالقيمة الدفترية
(٤٥٠,٩٠٥)	(٧,٧٥٧,٦٧٧)	خسائر القيمة العادلة خلال السنة
(٤٠٠,٠٠٠)	(١٥١,٩٧٨)	مخصص الانخفاض
<u>٢٠,٧٣٥,٥٧١</u>	<u>٢١,٢٥٢,٣٨٢</u>	الرصيد في ٣١ ديسمبر

تتكون الاستثمارات المتوفرة للبيع من:

٢٠٠٧	٢٠٠٨	
١٩,٧٦٢,٤٦٢	١٩,٠٠٩,٢٠٨	استثمارات في أسهم شركات ١. مدرجة - بالقيمة العادلة
١,٤٨٦,٤٣٠	١,٧٩٥,٣٤١	٢. غير مدرجة - بالتكلفة
٨٦٨,٧٧٩	١,٢٤٩,٨١١	استثمارات في صناديق
٢٢,١١٧,٦٧١	٢٢,٠٥٤,٣٦٠	
(١,٣٨٢,١٠٠)	(٨٠١,٩٧٨)	يطرح: مخصص الانخفاض
<u>٢٠,٧٣٥,٥٧١</u>	<u>٢١,٢٥٢,٣٨٢</u>	

الحركة في مخصص انخفاض قيمة الاستثمارات المتوفرة للبيع:

٢٠٠٧	٢٠٠٨	
٩٨٢,١٠٠	١,٣٨٢,١٠٠	الرصيد في ١ يناير
٤٠٠,٠٠٠	١٥١,٩٧٨	مخصصات إضافية خلال السنة
-	(٧٣٢,١٠٠)	مخصصات معكوسة خلال السنة
<u>١,٣٨٢,١٠٠</u>	<u>٨٠١,٩٧٨</u>	الرصيد في ٣١ ديسمبر



بنك المستثمرون ش.م.ب (مقفلة)  
إيضاحات حول البيانات المالية  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨  
جميع المبالغ بالدولار الأمريكي

٣٠

## إيضاحات حول البيانات المالية

### ٥. استثمارات متوفرة للبيع (بتبع)

أهم الاستثمارات المتوفرة للبيع في نهاية السنة الحالية هي كالتالي:

طبيعة النشاط الرئيسي	نسبة الملكية %	بلد التأسيس	أسهم مدرجة - بالقيمة العادلة
توفير الخدمات البنكية التجارية وفقاً للشريعة الإسلامية	١,٣٢	البحرين	بنك البحرين الاسلامي ش.م.ب
توفير خدمات التكافل - التأمين الاسلامي وفقاً للشريعة الإسلامية	١٨,٠٣	البحرين	التكافل الدولية ش.م.ب

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨. تم الاحتفاظ باستثمارات بقيمة دفترية ٦,٣٢١,٠١٠ دولار أمريكي (٢٠٠٧):  
١١,٨٥٤,٧٨٨ دولار أمريكي) باسم مؤسسة مالية وكانت مرهونة كضمان مقابل مبالغ مستحقة  
لهذه المؤسسة المالية (إيضاح ٢٥). بالإضافة إلى ذلك. تم رهن استثمارات بقيمة دفترية ٦,٤٣٥,٧٠٩  
دولار أمريكي (٢٠٠٧: ٦,٤٣٥,٧٠٩ دولار أمريكي) كضمان مقابل مبالغ مستحقة لطرف ذي علاقة.

٢٠٠٧	٢٠٠٨	٦. موجودات أخرى
٥,٦٦٦,٤٨٦	١٥,٦٤٧,١٥٩	حساب جاري مع أطراف ذوي علاقة (إيضاح ١٩)
١٣,٢٦٣	١٣,٢٦٣	وديعة لدى مصرف البحرين المركزي
٧١,٧٠١	-	رسوم إدارية واستشارية مستحقة
١٧٩,٥٠٢	٥٣,١٢٤	مصروفات مدفوعة مقدماً
٥٦,٠١٦	٨٦,٦٦٢	قرض حسن
٤٥٤,١١٤	٤٠٨,٥٣٥	مبالغ مدفوعة مقدماً لشراء
١,٧٠١,٩٩٢	٢,٦٦٦,٩٨٤	استثمارات متوفرة للبيع (إيضاح ١٩)
٩٧٥,٨٤٥	٨٧٦,٤٩٨	أرباح أسهم مستحقة (إيضاح ١٩)
٩,١١٨,٩١٩	١٩,٧٥٢,٢٢٥	أخرى
(٨٠٨,٥٣٥)	(٢,٢٩١,٩٦٥)	يطرح: مخصص الانخفاض
٨,٣١٠,٣٨٤	١٧,٤٦٠,٢٦٠	

الحركة في مخصص انخفاض قيمة الموجودات الأخرى هي كالتالي:

٢٠٠٧	٢٠٠٨	
٤٠٠,٠٠٠	٨٠٨,٥٣٥	الرصيد في ١ يناير
٤٠٨,٥٣٥	١,٤٨٣,٤٣٠	مخصصات إضافية خلال السنة
٨٠٨,٥٣٥	٢,٢٩١,٩٦٥	الرصيد في ٣١ ديسمبر



## إيضاحات حول البيانات المالية

## ٧. معدات

٢٠٠٧	٢٠٠٨	معدات		
المجموع	المجموع	مركبات	تركيبات	مكتبية وأثاث
٥٨٤,٥٣٠	٢,١٧٨,٥١٨	٥٨,٠٤٥	١,٢٤٥,٥٩٦	٨٧٤,٨٧٧
١,٥٩٣,٩٨٨	٤٢٦,٢٦٥	-	٢٩١,٥٧٨	١٣٤,٦٨٧
-	(٣١٠,٣٣٣)	-	(١٨٤,٨٧٩)	(١٢٥,٤٥٤)
٢,١٧٨,٥١٨	٢,٢٩٤,٤٥٠	٥٨,٠٤٥	١,٣٥٢,٢٩٥	٨٨٤,١١٠
<b>التكلفة</b>				
في ١ يناير				
١,٥٩٣,٩٨٨	٤٢٦,٢٦٥	-	٢٩١,٥٧٨	١٣٤,٦٨٧
-	(٣١٠,٣٣٣)	-	(١٨٤,٨٧٩)	(١٢٥,٤٥٤)
٢,١٧٨,٥١٨	٢,٢٩٤,٤٥٠	٥٨,٠٤٥	١,٣٥٢,٢٩٥	٨٨٤,١١٠
في ٣١ ديسمبر				
<b>الاستهلاك</b>				
في ١ يناير				
٥٠١,١٩٠	٥٤٧,٢٩٣	٤٣,٥٣٤	١٨٤,٨٧٩	٣١٨,٨٨٠
٤٦,١٠٣	٤٧٤,٤٩٨	١١,٦٠٩	٢٦٩,١٠٩	١٩٣,٧٨٠
-	(٣٠٦,٩١٧)	-	(١٨٤,٨٧٩)	(١٢٢,٠٣٨)
٥٤٧,٢٩٣	٧١٤,٨٧٤	٥٥,١٤٣	٢٦٩,١٠٩	٣٩٠,٦٢٢
في ٣١ ديسمبر				
<b>صافي القيمة</b>				
الدفترية في ٣١ ديسمبر				
١,٦٣١,٢٢٥	١,٥٧٩,٥٧٦	٢,٩٠٢	١,٠٨٣,١٨٦	٤٩٣,٤٨٨

## ٨. استثمارات عقارية

خلال السنة، قام البنك بتحصيل أحد استثمارات المضاربة مع طرف ذي علاقة بمبلغ ٤,٦٩٢,٤٥٢ دولار أمريكي وكذلك تحصيل جزئي لذم مدينة من بيع استثمارات بمبلغ ١١,٢١٦,٤٥٠ دولار أمريكي مقابل أرض في البحرين كعملية تسوية. تم احتساب الأرض كاستثمار عقاري بسعر السوق بتاريخ التسوية.

٢٠٠٧	٢٠٠٨	استثمارات عقارية
-	١٥,٨٩٧,٣٨٦	يطرح: مخصص الانخفاض
-	(٥,١٥٤,٩٤٣)	
-	١٠,٧٤٢,٤٤٣	

## ٩. موجودات محتفظ بها لغرض البيع

تتكون الموجودات المحتفظ بها لغرض البيع من حصة البنك في مبنى بمدينة الشارقة مملوك مشاركة مع طرف ذي علاقة. إن المبنى مسجل باسم الطرف ذي العلاقة. خلال السنة، حقق البنك مبلغ ٢,٩٣٠,١٩٣ دولار أمريكي (٢٠٠٧: ١,٢٥٧,٠٥١ دولار أمريكي) كصافي الإيراد من بيع جزئي لحصة البنك في المبنى.



بنك المستثمرون ش.م.ب (مقفلة)  
إيضاحات حول البيانات المالية  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨  
جميع المبالغ بالدولار الأمريكي

٣٢  
٣٢

## إيضاحات حول البيانات المالية

### ١٠. حقوق الملكية

٢٠٠٧	٢٠٠٨	
		المصرح به :
		٣٠٣,٠٣٠,٣٠٣ سهم عادي بواقع ٠,٣٣ دولار
١٠٠,٠٠٠,٠٠٠	١٠٠,٠٠٠,٠٠٠	أمريكي للسهم الواحد
		الصادر والمدفوع :
		٢٤٢,٤٢٤,٢٤٢ سهم عادي بواقع ٠,٣٣ دولار
٨٠,٠٠٠,٠٠٠	٨٠,٠٠٠,٠٠٠	أمريكي للسهم الواحد
		أسماء وجنسيات المساهمين الرئيسيين الذين يملكون أكثر من ٥٪ من الأسهم القائمة وعدد الأسهم المملوك لهؤلاء المساهمين هي كالتالي:

٪ من مجموع عدد الأسهم القائمة	عدد الأسهم	الجنسية
٣٤,١٧٪	٨٢,٨٤٤,٤٥٩	شركة آجال القابضة ش.م.ك.م. الكويت
١٥,١٧٪	٣٦,٧٨٠,٧٤٢	المجموعة الدولية للاستثمار ش.م.ك.م. الكويت
٦,٤٨٪	١٥,٧٠٩,٠٩١	شركة فهد السلطان وأولاده الكويت
٦,٢٢٪	١٥,٠٦٩,٠٩١	المجموعة الخليجية للمال ش.م.ب. البحرين

### ١١. إيرادات الاستثمارات المحتفظ بها لغرض المتاجرة

٢٠٠٧	٢٠٠٨	
٧٧١,٩٣٧	١,٠٠٧,٨٢٤	أرباح الأسهم
-	١٢,٩٤٢	إيراد بيع الاستثمارات
٧٧١,٩٣٧	١,٠٢٠,٧٦٦	

### ١٢. إيرادات الاستثمارات المتوفرة للبيع

٢٠٠٧	٢٠٠٨	
٤١٢,٥٧٩	٢١٦,٩١١	أرباح الأسهم
-	٤٢,٧٨٧	إيراد بيع الاستثمارات
٤١٢,٥٧٩	٢٥٩,٦٩٨	





بنك المستثمرون ش.م.ب (مقفلة)

إيضاحات حول البيانات المالية

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨

جميع المبالغ بالدولار الأمريكي

## إيضاحات حول البيانات المالية

### ١٣. إيرادات أخرى

تشتمل الإيرادات الأخرى لسنة ٢٠٠٨ على مكافأة مستردة بمبلغ ١,٠٠٠,٠٠٠ دولار أمريكي من العضو المنتدب السابق والتي تم دفعها له في ٢٠٠٦ مقابل خدماته في فترات سابقة. تم استرداد هذه المكافأة نتيجة للمناقشات التي تمت مع مصرف البحرين المركزي بهذا الشأن.

### ١٤. مصروفات إدارية وعمومية

٢٠٠٧	٢٠٠٨
٣٦٤,١٣٩	١٨٧,٨٤٩
١٦٤,٩٤٥	١٣٤,٩٧٥
٨٠,١٦٢	٥٨,٨٦٣
٦٢,٣٣٤	٦٢,٥٩٩
٣٥,٥٨٩	٣٤,٥٨٩
٣٢,٢٧٩	١٦,٨٧١
٥٢,٦٠٨	١٧١,١٦٢
٦,٢٥٦	٦٦٠
٢٤١,١٩٨	٢٧٦,٨٦٦
<u>١,٠٣٩,٥١٠</u>	<u>٩٤٤,٤٣٤</u>

### ١٥. مخصص الانخفاض

٢٠٠٧	٢٠٠٨
١,٩٠٤,٠٥٩	-
٤٠٠,٠٠٠	١٥١,٩٧٨
-	٥,٦٢٦,٣٨١
-	٥,١٥٤,٩٤٣
٤٠٨,٥٣٥	١,٤٨٣,٤٣٠
<u>٢,٧١٢,٥٩٤</u>	<u>١٢,٤١٦,٧٣٢</u>

### ١٦. الزكاة

يقوم المساهمون بأداء فريضة الزكاة بشكل مباشر. ولا يقوم البنك بعمل أي مخصص للزكاة. كما يقوم البنك بإحتساب مبلغ الزكاة المستحق من قبل المساهمين بطريقة صافي الأموال المستثمرة. تقوم الهيئة الشرعية بالموافقة على طريقة الإحتساب ومن ثم يتم إخطار المساهمين بالمبلغ المستحق للدفع.



## إيضاحات حول البيانات المالية

### ١٧. مواعيد الاستحقاق

تم عرض مواعيد استحقاق النقد وما في حكمه وذي المربحات المدينة والدائنة وذي مدينة من مضارب واستثمارات المضاربة باستخدام التدفقات النقدية التعاقدية. بالنسبة للأرصدة الأخرى، فإن مواعيد الاستحقاق مبنية على التدفقات النقدية المتوقعة / مواعيد السداد.

٢٠٠٨	لغاية شهر واحد	١ إلى ٣ أشهر	٣ أشهر إلى سنة	١ إلى ٣ سنوات	أكثر من ٣ سنوات	المجموع
<b>الموجودات</b>						
النقد وما في حكمه	٢,٥٥٧,١٨٤	-	-	-	-	٢,٥٥٧,١٨٤
استثمارات محتفظ بها لغرض المتاجرة	-	-	٥,٧٣٨,٧٥٠	-	-	٥,٧٣٨,٧٥٠
استثمارات متوفرة للبيع	-	-	٦,٥٣٨,٥٣٩	١٤,٧١٣,٨٤٣	-	٢١,٢٥٢,٣٨٢
ذم المربحات المدينة	٣,٢٤٣,٨٤٨	-	-	-	-	٣,٢٤٣,٨٤٨
ذم مدينة من مضارب	٦,١٢٧,٨٠١	-	-	-	-	٦,١٢٧,٨٠١
استثمارات المضاربة	-	-	٤,٠٠٠,٠٠٠	-	-	٤,٠٠٠,٠٠٠
ذم مدينة من بيع استثمارات	١١,٨٤٦,٥٤٢	-	-	-	-	١١,٨٤٦,٥٤٢
ذم مدينة للبيع بالدفع المؤجل	-	-	٣,٦٨٠,٢٠٣	-	-	٣,٦٨٠,٢٠٣
استثمارات عقارية	-	-	-	١٠,٧٤٢,٤٤٣	-	١٠,٧٤٢,٤٤٣
موجودات محتفظ بها لغرض البيع	-	-	٦,٧٩٧,٧٨٢	-	-	٦,٧٩٧,٧٨٢
موجودات أخرى	١٤,١٦٣,٧٣٠	١,٠٨٣	٣,١٩٤,٠٢٤	٨٦,٦٦٢	١٤,٧٦١	١٧,٤٦٠,٢٦٠
معدات	-	-	-	-	١,٥٧٩,٥٧٦	١,٥٧٩,٥٧٦
<b>مجموع الموجودات</b>	<b>٣٧,٩٣٩,١٠٥</b>	<b>١,٠٨٣</b>	<b>٢٩,٩٤٩,٢٩٨</b>	<b>٢٥,٥٤٢,٩٤٨</b>	<b>١,٥٩٤,٣٣٧</b>	<b>٩٥,٠٢٦,٧٧١</b>
<b>المطلوبات</b>						
مبالغ مستحقة لمؤسسة مالية	-	-	٣,٦٧٠,٢٠٢	-	-	٣,٦٧٠,٢٠٢
ذم المربحات الدائنة	٣,٢٢٩,٠٦٤	-	-	-	-	٣,٢٢٩,٠٦٤
مطلوبات أخرى	١٣٧,٣٧٨	٨١,٧٩٦	١١٥,٣٦٨	١١٩,٩١١	-	٤٥٤,٤٥٣
<b>مجموع المطلوبات</b>	<b>٣,٣٦٦,٤٤٢</b>	<b>٨١,٧٩٦</b>	<b>٣,٧٨٥,٥٧٠</b>	<b>١١٩,٩١١</b>	<b>-</b>	<b>٧,٣٥٣,٧١٩</b>
<b>بنود غير مضمنة في الميزانية العمومية</b>						
حسابات الاستثمار المقيدة	-	-	١٦,٦٤٦,٨٢٣	-	-	١٦,٦٤٦,٨٢٣



## إيضاحات حول البيانات المالية

### ١٧. مواعيد الاستحقاق (بتبع)

٢٠٠٧	لغاية شهر واحد	١ إلى ٣ أشهر	٣ أشهر إلى سنة	١ إلى ٣ سنوات	أكثر من ٣ سنوات	المجموع
<b>الموجودات</b>						
	٩,٦٣١,٥٧٢	-	-	-	-	٩,٦٣١,٥٧٢
النقد وما في حكمه						
استثمارات محتفظ بها لغرض						
التجارة	-	-	٢٩,٧٢٧,٠٧٤	-	-	٢٩,٧٢٧,٠٧٤
استثمارات متوفرة	-	-	١٢,٠٧٣,٥٦٧	٨,٦٦٢,٠٠٤	-	٢٠,٧٣٥,٥٧١
للبيع						
ذم المرابحات المدينة	-	-	-	-	-	٣,٢٤٣,٨٤٨
ذم مدينة من مضارب	-	-	-	-	-	١١,٨٩٦,١٧٤
استثمارات المضاربة	-	٤,٥٠٠,٠٠٠	-	-	-	٤,٥٠٠,٠٠٠
ذم مدينة من بيع	-	-	-	-	-	٢٩,٨٦٩,٩٠١
استثمارات						
ذم مدينة للبيع	-	-	٣,٦٨٠,٢٠٣	-	-	٣,٦٨٠,٢٠٣
بالدفع المؤجل						
موجودات محتفظ	-	-	١٣,٨٣٨,٦٢٠	-	-	١٣,٨٣٨,٦٢٠
بها لغرض البيع						
موجودات أخرى	٥,٦٦٦,٤٨٦	٩٠٥,٩٤٢	١,٥١١,٤٧٨	٢١١,٥٣٠	١٤,٩٤٨	٨,٣١٠,٣٨٤
معدات	-	-	-	-	١,٦٣١,٢٢٥	١,٦٣١,٢٢٥
<b>مجموع الموجودات</b>	<b>٦٠,٢٩٨,٩٨١</b>	<b>٥,٤٠٥,٩٤٢</b>	<b>٦٠,٨٣٠,٩٤٢</b>	<b>٨,٨٧٣,٥٣٤</b>	<b>١٣٧,٠٥٥,٥٧٢</b>	<b>١,٦٤٦,١٧٣</b>
<b>المطلوبات</b>						
	-	-	٣,٦٧٠,٢٠٢	-	-	٣,٦٧٠,٢٠٢
مبالغ مستحقة						
لؤسسة مالية	-	-	-	-	-	٣,٢٢٩,٠٦٤
ذم المرابحات الدائنة	٧٣,١٨٣	٥٤,٧٨٨	٦٩,٦٤٠	٩٣,٦٢١	٢٩١,٢٣٢	٢٩١,٢٣٢
مطلوبات أخرى						
<b>مجموع المطلوبات</b>	<b>٣,٣٠٢,٢٤٧</b>	<b>٥٤,٧٨٨</b>	<b>٣,٧٣٩,٨٤٢</b>	<b>٩٣,٦٢١</b>	<b>٧,١٩٠,٤٩٨</b>	<b>-</b>
<b>بنود غير مضمنة في الميزانية</b>						
	-	-	١٦,٧٠٨,٠٣٧	-	-	١٦,٧٠٨,٠٣٧
العمومية						
حسابات الاستثمار						
المقيدة						



بنك المستثمرون ش.م.ب (مقفلة)  
إيضاحات حول البيانات المالية  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨  
جميع المبالغ بالدولار الأمريكي

٣٦  
٣٦

## إيضاحات حول البيانات المالية

### ١٨. تمركز الموجودات والمطلوبات

تتوزع موجودات ومطلوبات البنك على القطاعات الصناعية والمناطق الجغرافية التالية:

٢٠٠٨			
المجموع	أخرى	شركات استثمارية	بنوك ومؤسسات مالية
<b>الموجودات</b>			
٢,٥٥٧,١٨٤	-	-	٢,٥٥٧,١٨٤
٥,٧٣٨,٧٥٠	٥,٤٥١,١٤٧	-	٢٨٧,٦٠٣
٢١,٢٥٢,٣٨٢	٢,٤٥٨,٨٥٦	٤٧٩,٧٦٩	١٨,٣١٣,٧٥٧
٣,٢٤٣,٨٤٨	٣,٢٤٣,٨٤٨	-	-
٦,١٢٧,٨٠١	-	-	٦,١٢٧,٨٠١
٤,٠٠٠,٠٠٠	-	-	٤,٠٠٠,٠٠٠
١١,٨٤٦,٥٤٢	-	٣,٥١٧,٦٩٠	٨,٣٢٨,٨٥٢
٣,٦٨٠,٢٠٣	-	٣,٦٨٠,٢٠٣	-
١٠,٧٤٢,٤٤٣	١٠,٧٤٢,٤٤٣	-	-
٦,٧٩٧,٧٨٢	٦,٧٩٧,٧٨٢	-	-
١٧,٤٦٠,٢٦٠	١٥,٥٦٥,٢٦٨	١٥٠,٣٧١	١,٧٤٤,٦٢١
١,٥٧٩,٥٧٦	١,٥٧٩,٥٧٦	-	-
<b>٩٥,٠٢٦,٧٧١</b>	<b>٤٥,٨٣٨,٩٢٠</b>	<b>٧,٨٢٨,٠٣٣</b>	<b>٤١,٣٥٩,٨١٨</b>
<b>المطلوبات</b>			
٣,٦٧٠,٢٠٢	-	-	٣,٦٧٠,٢٠٢
٣,٢٢٩,٠٦٤	-	-	٣,٢٢٩,٠٦٤
٤٥٤,٤٥٣	٤٥٤,٤٥٣	-	-
<b>٧,٣٥٣,٧١٩</b>	<b>٤٥٤,٤٥٣</b>	<b>-</b>	<b>٦,٨٩٩,٢٦٦</b>
<b>بنود غير مضمنة في الميزانية العمومية</b>			
<b>١٦,٦٤٦,٨٢٣</b>	<b>٣١٧,٦٨٩</b>	<b>١٠,٦٥٨,٩٣٢</b>	<b>٥,٦٧٠,٢٠٢</b>
<b>حسابات الاستثمار المقيدة</b>			

بنك المستثمرون - القائمة السنوية ٢٠٠٨



بنك المستثمرون ش.م.ب (مقفلة)  
إيضاحات حول البيانات المالية  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨  
جميع المبالغ بالدولار الأمريكي

## إيضاحات حول البيانات المالية

### ١٨. تمرکز الموجودات والمطلوبات (يتبع)

٢٠٠٧			
بنوك ومؤسسات مالية	شركات استثمارية	أخرى	المجموع
الموجودات			
٩,٦٣١,٥٧٢	-	-	٩,٦٣١,٥٧٢
-	-	-	-
١٩,١٦٢,٩٤٠	٢٥٠,٧١٥	١,٣٢١,٩١٦	٢٠,٧٣٥,٥٧١
-	-	٣,٢٤٣,٨٤٨	٣,٢٤٣,٨٤٨
١١,٨٩٦,١٧٤	-	-	١١,٨٩٦,١٧٤
-	٤,٥٠٠,٠٠٠	-	٤,٥٠٠,٠٠٠
٢٢,١٦٥,٩٠٧	٧,٦٩٤,٩٩٤	-	٢٩,٨٦٠,٩٠١
-	٣,٦٨٠,٢٠٣	-	٣,٦٨٠,٢٠٣
-	-	١٣,٨٣٨,٦٢٠	١٣,٨٣٨,٦٢٠
١,٨٦٢,٢٦٨	١٤٥,٩٥٩	٦,٣٠٢,١٥٧	٨,٣١٠,٣٨٤
-	-	١,٦٣١,٢٢٥	١,٦٣١,٢٢٥
٦٤,٧١٨,٨٦١	١٦,٢٧١,٨٧١	٥٦,٠٦٤,٨٤٠	١٣٧,٠٥٥,٥٧٢
مجموع الموجودات			
المطلوبات			
٣,٦٧٠,٢٠٢	-	-	٣,٦٧٠,٢٠٢
٣,٢٢٩,٠٦٤	-	-	٣,٢٢٩,٠٦٤
-	-	٢٩١,٢٣٢	٢٩١,٢٣٢
٦,٨٩٩,٢٦٦	-	٢٩١,٢٣٢	٧,١٩٠,٤٩٨
مجموع المطلوبات			
بنود غير مضمنة في الميزانية العمومية			
٥,٦٧٠,٢٠٢	١٠,٧٢٠,١٤٦	٣١٧,٦٨٩	١٦,٧٠٨,٠٣٧
حسابات الاستثمار المقيدة			

### التمرکز الجغرافي

تتمركز معظم موجودات ومطلوبات البنك كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨ و ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧ في الشرق الأوسط.



## إيضاحات حول البيانات المالية

### ١٩. معاملات وأرصدة الأطراف ذوي العلاقة

يتم إعتبار الأطراف كأطراف ذوي علاقة عندما يكون لأحد الأطراف قدرة السيطرة على الطرف الآخر أو يكون له نفوذ يؤثر على السياسات المالية والتشغيلية للطرف الآخر. يشتمل الأطراف ذوي علاقة أيضاً على أعضاء مجلس الإدارة والمساهمين الرئيسيين للبنك والشركات التي يملكون فيها أسهم.

ينتج جزء جوهري من إيرادات البنك من أطراف ذوي علاقة. تتم المعاملات مع أطراف ذوي علاقة على أسس متفق عليها بين الأطراف.

الأرصدة الهامة مع أطراف ذوي علاقة كما ٣١ ديسمبر هي كالتالي:

٢٠٠٧	٢٠٠٨	طبيعة العلاقة	الموجودات
			استثمارات محتفظ
٢٩,٧٢٧,٠٧٤	٥,٤٥١,١٤٧	عضو مجموعة	بها لغرض المتاجرة
٢٦٧,٥٦٧	٢٥٢,٢٨٠	مساهمون	استثمارات متوفرة للبيع
٨,٠٤٥,٦٣٠	٨,٠٨٦,٦٤٢	أعضاء مجموعة	
٨,٣١٣,١٩٧	٨,٣٣٨,٩٢٢		
٣,٢٤٣,٨٤٨	٣,٢٤٣,٨٤٨	عضو مجموعة	ذم المربحات المدينة
٤,٥٠٠,٠٠٠	٤,٠٠٠,٠٠٠	مساهم	استثمارات المضاربة
٢٩,٨٦٠,٩٠١	١١,٨٤٦,٥٤٢	مساهمون	ذم مدينة من بيع استثمارات
٣,٦٨٠,٢٠٣	٣,٦٨٠,٢٠٣	مساهم	ذم مدينة للبيع بالدفع المؤجل
١١,٨٩٦,١٧٤	٦,١٢٧,٨٠١	مساهم	ذم مدينة من مضارب
			موجودات أخرى:
٤٥,٥٧٩	-	عضو مجموعة	مبالغ مدفوعة مقدماً لشراء
١٧٥,٦٩٣	١٨٣,٨٣٩	مساهمون	استثمارات متوفرة للبيع
٥,٤٩٠,٧٩٣	١٣,٩٧٩,٨٩١	عضو مجموعة	حساب جاري مع أطراف ذوي علاقة
٥,٦٦٦,٤٨٦	١٤,١٦٣,٧٣٠		
٢,٠٤٤	٢,٥٨١	مساهم	أرباح أسهم مستحقة
٨١٢,٢١٥	١,٧٧٦,٦٧٠	عضو مجموعة	
٨١٤,٢٥٩	١,٧٧٩,٢٥١		
			مبالغ مستحقة
٩٩,١٦١	-	عضو إدارة رئيسي	من رئيس مجلس الإدارة
			رسوم إدارية
٧١,٧٠١	-	عضو مجموعة	واستشارية مستحقة
			المطلوبات
٣,٢٢٩,٠٦٤	٣,٢٢٩,٠٦٤	مساهم	ذم المربحات الدائنة



## إيضاحات حول البيانات المالية

## ١٩. معاملات الأطراف ذوي العلاقة (يتبع)

تتضمن أهم معاملات الأطراف ذوي العلاقة ما يلي:

٢٠٠٧	٢٠٠٨	طبيعة العلاقة	الإيرادات
			إيراد الاستثمارات
٧٧١,٩٣٧	١,٠٠٧,٨٢٤	عضو مجموعة	المحتفظ بها لغرض المتاجرة
٩٥٥	٥٦٩	مساهم	إيراد الاستثمارات المتوفرة للبيع
			خسائر القيمة العادلة
			للاستثمارات المحتفظ بها لغرض
(٩,٥٦٦,٧٩٣)	(٢٤,٢٧٥,٩٢٧)	عضو مجموعة	المتاجرة
٧٩,٣٧٧	١٩٢,٤٥٢	عضو مجموعة	إيراد استثمارات المضاربة
٢٢٢,٨٥٨	-	عضو مجموعة	إيراد ذم المراتبات المدينة
			إيرادات أخرى - مدفوعات إلى
-	١,٠٠٠,٠٠٠	عضو إدارة رئيسي	العضو المنتدب مستردة
			المصرفات
٢,٣١٢,٥٩٤	١,٤٨٣,٤٣٠	عضو مجموعة	مخصص الانخفاض
-	٥,٦٢٦,٣٨١	مساهمون	
٢,٣١٢,٥٩٤	٧,١٠٩,٨١١		

تشمل أعضاء المجموعة مؤسسات خاضعة لسيطرة أو تأثير مشترك لبعض مساهمي البنك.

يتكون أعضاء الإدارة الرئيسيون من أعضاء مجلس الإدارة وأعضاء الإدارة التنفيذيين الرئيسيين الذين يمارسون السلطة والمسئولية في التخطيط والتوجيه والسيطرة على أنشطة البنك. فيما يلي حوافز أعضاء الإدارة الرئيسيين:

٢٠٠٧	٢٠٠٨	
١٦٨,٥٧٢	٢٤٤,١٠٥	رواتب ومنافع أخرى قصيرة الأجل
٣,٨٢٠	٩,٦٥٥	منافع ما بعد الخدمة



## إيضاحات حول البيانات المالية

### ٢٠. تخصيصات مقترحة

لم يقترح مجلس الإدارة أي تخصيصات للسنوات المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨ و ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧.

### ٢١. إدارة المخاطر

إن البنك معرض إلى مخاطر الائتمان ومخاطر السيولة ومخاطر السوق خلال العمل الاعتيادي بالإضافة إلى تعرضه إلى مخاطر تشغيل أخرى.

مجلس إدارة البنك مسئول بصورة عامة عن وضع ومراقبة إطار لإدارة المخاطر. قام البنك بتأسيس لجنة تنفيذية مسئولة عن وضع ومتابعة عمليات وسياسات البنك للعديد من الوظائف من بينها سياسات إدارة المخاطر. تتكون اللجنة التنفيذية من ثلاثة رؤساء أقسام غير تنفيذيين بالإضافة إلى الرئيس التنفيذي بصفته حاضراً وتقوم بمراجعة واعتماد توصيات الرئيس التنفيذي فيما يتعلق باستراتيجيات الاستثمار ومقترحات الاستثمار والعديد من المنتجات والخدمات. وتحيل القرارات إلى مجلس الإدارة. بالرغم من أن البنك لا يملك لجنة منفصلة لإدارة المخاطر بما يتناسب مع أنشطته، إلا أن قسم إدارة المخاطر تقوم بالمساعدة في إدارة مخاطر البنك بصورة عامة.

إن لجنة التدقيق مسئولة عن مراقبة مدى الالتزام بسياسات وإجراءات إدارة المخاطر وعن مراجعة ملائمة إطار إدارة المخاطر مقارنة بالمخاطر التي تواجه البنك. يقوم قسم التدقيق الداخلي بمساعدة لجنة التدقيق للقيام بهذه المسئوليات. ويقوم قسم التدقيق الداخلي بأعمال مراجعة دورية وكلما تتطلب الأمر لإجراءات وأساليب الرقابة ويرفع تقارير نتائج الأعمال إلى لجنة التدقيق.

لدى البنك وظيفة داخلية لإدارة المخاطر وذلك للقيام بمراجعة مستقلة ومتابعة ومراقبة العديد من المخاطر التي يواجهها البنك. حيث تعمل هذه الوظيفة بإحكام مع الإدارة التنفيذية ووظائف المراقبة والأنشطة الأخرى. إن العديد من الأقسام التشغيلية (وحدات الأعمال والوظائف الداعمة) تمتلك هذه المخاطر.

إن البنك. وبمساعدة مستشارين خارجيين. قام بوضع خطة عمل خمس سنوات. وكجزء من هذه العملية. سيقوم البنك بوضع وتطبيق حدود التعرض والتماشي مع استراتيجية العمل وبيئة السوق الجديدة وكذلك بوضع مستويات المخاطر التي يمكن أن يتقبلها البنك بالمقارنة مع رأس المال المتوافر.





## إيضاحات حول البيانات المالية

### ٢١. إدارة المخاطر (يتبع)

#### أ. مخاطر الائتمان

تتمثل مخاطر الائتمان في عدم التزام أحد أطراف معاملات مالية بالوفاء بالتزاماته في التاريخ المحدد، الأمر الذي ينتج عنه تحمل الطرف الآخر لخسائر مالية.

تنشأ مخاطر الائتمان للبنك بالأساس من النقد والأرصدة لدى البنوك، ودم المرابحات المدينة واستثمارات المضاربة والذم المدينة من بيع الاستثمارات والاستثمارات المتوفرة للبيع والذم المدينة للبيع بالدفع المؤجل وموجودات أخرى.

يعمل قسم إدارة المخاطر جنباً إلى جنب مع مبتكري الاستثمار خلال كل مراحل الصفقة حتى التخارج ويقوم بالمراجعة المستقلة.

بدأ البنك في خطوات للتأكد من ملائمة فصل المهام وبذلك سيقوم قسم إدارة المخاطر بالتالي :

- إعداد سياسات الاستثمار والائتمان بالتشاور مع وحدات الأعمال وتشمل تقييم مخاطر الائتمان وتقارير المخاطر والإجراءات التوثيقية والقانونية والالتزام بالمتطلبات التنظيمية والقانونية.
- وضع هيكل للصلاحيات لاعتماد وتجديد تسهيلات الاستثمار والائتمان. تم منح حدود الصلاحيات إلى اللجنة التنفيذية ومجلس الإدارة.
- مراجعة وتقييم مخاطر الاستثمار والائتمان.
- الحد من تمركز التعرضات إلى الأطراف الآخرين والمناطق الجغرافية والصناعات.

• التطوير والحفاظة على تصنيف مخاطر البنك بغرض تقسيم التعرضات إلى مجموعات حسب درجة مخاطر الخسارة المالية المتعرض لها وتركز الإدارة على المخاطر المحددة. يتكون نظام التصنيف الحالي من درجتين عامتين هما «متعرض للهبوط في القيمة» و «غير متعرض في الهبوط في القيمة». حيث يعكس ذلك مخاطر عدم السداد وعدم توافر الضمان أو وسائل أخرى لتخفيض مخاطر الائتمان. يتم تقييم المخاطر بشكل منفصل لكل استثمار/ ذم



بنك المستثمرون ش.م.ب (مقفلة)  
إيضاحات حول البيانات المالية  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨  
جميع المبالغ بالدولار الأمريكي

## إيضاحات حول البيانات المالية

٤٢  
٤٢

### ٢١. إدارة المخاطر (يتبع)

#### أ. مخاطر الائتمان

مدينة بصورة سنوية على الأقل.

- مراجعة التزام وحدات الأعمال بحدود التعرضات بما فيها الصناعات المختارة ومخاطر الدول وأنواع المنتج.

يقوم البنك بالتأكد من أن الموجودات السائلة، كالنقد، مودعة لدى مؤسسات مالية إسلامية وفقاً لتقييم ائتمان مناسب. إن الذم المدينة للبيع بالدفع المؤجل هي مبالغ مستحقة من طرف ذي علاقة ومعظم الموجودات الأخرى تمثل حسابات جارية لدى أطراف ذوي علاقة.

الحد الأعلى من تعرضات البنك لمخاطر الائتمان كما في ٣١ ديسمبر هي كالتالي :

٢٠٠٧	٢٠٠٨	
٩,٦٣١,٥٧٢	٢,٥٥٧,١٨٤	النقد وما في حكمه
٣,٢٤٣,٨٤٨	٣,٢٤٣,٨٤٨	ذم المربحات المدينة
٤,٥٠٠,٠٠٠	٤,٠٠٠,٠٠٠	استثمارات المضاربة
١١,٨٩٦,١٧٤	٦,١٢٧,٨٠١	ذم مدينة من مضارب
٢٩,٨٦٠,٩٠١	١١,٨٤٦,٥٤٢	ذم مدينة من بيع استثمارات
٣,٦٨٠,٢٠٣	٣,٦٨٠,٢٠٣	ذم مدينة للبيع بالدفع المؤجل
٨,١٣٠,٨٨١	١٧,٤٠٧,١٣٦	موجودات أخرى
<u>٧٠,٩٤٣,٥٧٩</u>	<u>٤٨,٨٦٢,٧١٤</u>	الحد الأعلى من تعرضات البنك لمخاطر الائتمان







## إيضاحات حول البيانات المالية

### ٢١. إدارة المخاطر (يتبع)

#### أ. مخاطر الائتمان

تم عمل مخصص الانخفاض على الموجودات المنخفضة القيمة وفقاً لتقييم الإدارة للتحصيلات المتوقعة وبأخذ في الاعتبار القيمة الزمنية للمال. يتم عمل بعض مخصصات الانخفاض من قبل البنك وفقاً للعديد من العوامل والتي تتضمن الوضع الحالي للشركة المستثمر فيها والتدفقات النقدية المتوقعة.

الموجودات المالية المستحقة وغير المعرضة للهبوط في القيمة هي بالأساس موجودات لدى أطراف ذوي علاقة وتعتبر ذات مخاطر منخفضة وغير متنازع عليها وهي خاضعة للمفاوضات فيما بين شركات المجموعة لسدادها عن طريق تبادل مع موجودات استثمارية أخرى.

تنتج مخاطر التمركز عندما يعمل عدة أطراف من أنشطة اقتصادية متشابهة أو أنشطة في نفس المنطقة الجغرافية أو لهم خصائص اقتصادية متشابهة قد تؤثر بدرجة متشابهة على مقدرتهم لسداد التزاماتهم نتيجة لتغيرات في المناخ الاقتصادي أو السياسي أو ظروف أخرى. يقوم البنك بإدارة مخاطر التمركز بوضع ومراقبة حدود التمركز الجغرافي والقطاعي. حالياً، جميع موجودات البنك هي موجودة في دول مجلس التعاون حيث يتوافق ذلك استراتيجياً مع أنشطة البنك بصورة عامة ومع قواعد السوق الحالية. التوزيع القطاعي للموجودات والمطلوبات مبين في إيضاح رقم (١٨).

#### ب. مخاطر السيولة

ان مخاطر السيولة هي مخاطر عدم قدرة البنك على الحصول على الأموال اللازمة لسداد التزاماته عند حلول أجلها.

تتمثل سياسة البنك في الاحتفاظ بجزء كبير من موجوداته في موجودات سائلة كالأستثمارات المحتفظ بها لغرض المتاجرة والأستثمارات المتوفرة للبيع.

تتمثل مطلوبات البنك قصيرة الأجل فقط في الذم الدائنة التشغيلية. إن البنك في طور تأسيس لجنة استثمار على مستوى الإدارة العليا. والتي ستضع سياسات وإجراءات لإدارة السيولة. للحصول على معلومات عن مواعيد استحقاق الموجودات والمطلوبات، إرجع إلى إيضاح رقم (١٧).

#### ج. مخاطر هامش الربح

تنتج مخاطر هامش الربح عن اختلاف أوقات إعادة أوقات تسعير موجودات ومطلوبات البنك. إن تعرض البنك إلى مخاطر هامش الربح هو مقتصر على النقد وما في حكمه وذي المربحات المدينة. لا يوجد لدى البنك حساسية جوهرية لمخاطر هامش الربح. وذلك بسبب قصر أجل النقد وما في حكمه وكذلك استحقاق ذم المربحات المدينة.



بنك المستثمرون ش.م.ب (مقفلة)  
إيضاحات حول البيانات المالية  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨  
جميع المبالغ بالدولار الأمريكي

## إيضاحات حول البيانات المالية

### ٢١. إدارة المخاطر (يتبع)

#### د. مخاطر العملة

مخاطر العملة هي مخاطر تغير قيمة الأدوات المالية نتيجة تغير معدلات سعر الصرف.

صافي تعرضات العملة الأجنبية للبنك كما في ٣١ ديسمبر هو كالتالي :

٢٠٠٧	٢٠٠٨	العملة
ما يعادل الدولار الأمريكي	ما يعادل الدولار الأمريكي	
٤٨,١٠٣,١٨١	٤٨,٦٣٨,٤٨٨	الدينار البحريني
٦١,٤٤٨,٠٣٥	٢٤,٧٩٧,٧٠٤	الدينار الكويتي
١٣,٨٣٨,٦٢٠	٦,٧٩٧,٧٨٢	الدرهم الإماراتي

تحليل الحساسية:

الجدول التالي يوضح الحساسية لتغير محتمل معقول في معدلات سعر الصرف. مع ثبات كل العوامل الأخرى. على بيان الدخل للبنك وفقاً لمركز الميزانية العمومية كما في ٣١ ديسمبر :

% بالزيادة		% بالنقصان		العملة
٢٠٠٧	٢٠٠٨	٢٠٠٧	٢٠٠٨	
(٢,٩٢٦,٠٩٧)	(١,١٨٠,٨٤٣)	٣,٢٣٤,١٠٧	١,٣٠٥,١٤٢	الدينار الكويتي

#### هـ. مخاطر أسعار الأسهم

مخاطر أسعار الأسهم هي مخاطر انخفاض قيمة الاستثمارات المدرجة للبنك نتيجة التغيرات في أسعار الأسهم المدرجة. يوجد لدى البنك بعض التعرضات المدرجة في دفاتر المتاجرة وكذلك في المحفظة المتوفرة للبيع. يقوم البنك بمراقبة تغيرات سعر هذه التعرضات بشكل يومي وترفع هذه التغيرات إلى الإدارة.

تحليل الحساسية:

الجدول التالي يوضح الحساسية لتغير محتمل معقول في أسعار الأسهم. مع ثبات كل العوامل الأخرى. على بيان الدخل للبنك أو حقوق الملكية وفقاً لمركز الميزانية العمومية كما في ٣١ ديسمبر:



## إيضاحات حول البيانات المالية

## ٢١. إدارة المخاطر (يتبع)

التفاصيل	% بالنقصان		% بالزيادة	
	٢٠٠٧	٢٠٠٨	٢٠٠٧	٢٠٠٨
استثمارات متوفرة للبيع	(٩٦١,٩٧٦)	(٩٦١,٩٧٦)	٩٨٨,١٢٣	٩٦١,٩٧٦
استثمارات محتفظ بها لغرض المتاجرة	(٢٨٦,٩٣٧)	(٢٨٦,٩٣٧)	١,٤٨٦,٣٥٤	٢٨٦,٩٣٧

## و. مخاطر التشغيل

مخاطر التشغيل هي مخاطر الخسائر الناتجة عن عدم كفاية أو فشل العمليات الداخلية والأخطاء البشرية والأنظمة أو من أحداث خارجية حيث تتضمن. ولا تقتصر على. مخاطر قانونية أو مخاطر الالتزام بالشرعية الإسلامية. ويستثنى من ذلك المخاطر الاستراتيجية ومخاطر السمعة.

إن البنك في طور تطبيق إطار لمخاطر التشغيل وفقاً لنهج المؤشر الأساسي وبالتوافق مع إرشادات مصرف البحرين المركزي. يتضمن هذا الإطار على قياس ومراقبة وإدارة مخاطر التشغيل في جميع أقسام البنك. يقوم هذا الإطار باستخدام أدوات كالتقييم الذاتي لمخاطر المراقبة والتعرف على مؤشرات المخاطر الرئيسية وإعداد قاعدة بيانات للخسائر التشغيلية.

سيتم إنشاء إطار مخاطر التشغيل وفقاً للاحتياجات المتغيرة لأنشطة البنك والإرشادات التنظيمية. مع الأخذ في الاعتبار أحداث مخاطر التشغيل الداخلية والخارجية وبيئة العمل وعوامل المراقبة الداخلية.

في الوقت الذي تكون فيه وحدات العمل الفردية مسؤولة بشكل مباشر عن مراقبة وتقليل مخاطر التشغيل. فإن الإطار المقترح يقدم طرق ثابتة في جميع أقسام البنك. يدير البنك مخاطر التشغيل عن طريق اتباع أنظمة رقابة وتدريب مناسب للموظفين والمراقبة الداخلية والمطابقة بما في ذلك التدقيق الداخلي ورقابة الالتزام.

إن مجلس الإدارة مسئول بصورة عامة عن إدارة ومراقبة مخاطر التشغيل. ومع ذلك، تم تفويض هذه المسؤولية إلى الرئيس التنفيذي ورئيس قسم إدارة المخاطر.



## إيضاحات حول البيانات المالية

### ٢٢. القيمة العادلة

تتمثل القيمة العادلة لأي أصل من الأصول في المبلغ الذي يمكن مبادلتته به، أو في سداد أي التزام بين أطراف ملمين بتفاصيل المعاملة وعلى أسس جارية. لذلك تظهر الفروقات بين القيم الدفترية وفقاً لطريقة التكلفة التاريخية وتقديرات القيمة العادلة.

فيما عدا بعض الاستثمارات المتوفرة للبيع والظاهرة بالتكلفة والتي تبلغ ١,٧٩٥,٣٤٢ دولار أمريكي (٢٠٠٧: ٧٥٤,٣٣٠ دولار أمريكي). فإن القيمة العادلة المقدرة للأدوات المالية الأخرى للبنك لا تختلف اختلافاً جوهرياً عن قيمها الدفترية.

### ٢٣. التقديرات المحاسبية الهامة والاجتهادات في تطبيق هذه التقديرات

يقوم البنك بعمل تقديرات وفرضيات تؤثر على المبالغ المعلنة للموجودات والمطلوبات خلال السنة المالية التالية. يتم تقييم التقديرات والاجتهادات بشكل مستمر بناءً على الخبرة وعوامل أخرى كالتوقعات للأحداث المستقبلية يعتقد أنها معقولة تحت الظروف العادية.

#### التقديرات

##### انخفاض قيمة الموجودات

يحدد البنك ما إذا كانت الاستثمارات المتوفرة للبيع قد تعرضت لانخفاض في قيمتها عندما يكون هناك دليل موضوعي يثبت الانخفاض في القيمة وكذلك هناك انخفاض جوهري أو انخفاض لفترة طويلة في القيمة العادلة بأقل من سعر التكلفة. ويتطلب ذلك اجتهاداً من الإدارة. في حالة الأسهم المدرجة، يعتبر البنك انخفاض القيمة العادلة أكثر من ٢٠٪ من التكلفة جوهرياً. ويعتبر الانخفاض في القيمة لأقل من التكلفة لمدة أكثر من ٩ أشهر فترة طويلة. عندما لا تتوفر قيم عادلة ويتم احتساب الاستثمارات بالتكلفة، يتم تقدير القيمة القابلة للاسترجاع لهذه الاستثمارات لتحديد أي انخفاض في قيمتها. يقوم البنك بالتقييم بناءً على عوامل من ضمنها دلائل تذبذب في الوضع الحالي للشركة المستثمر فيها وأداء القطاع التي تعمل فيها هذه الشركات والتغيرات في التكنولوجيا والتدفقات النقدية التشغيلية والتمويلية.

#### الاجتهادات

##### تصنيف الاستثمارات

خلال عملية تطبيق السياسات المحاسبية للبنك، تقرر الإدارة عند شراء استثمار ما إذا كان يجب تصنيفه كاستثمارات محتفظة لغرض المتاجرة أو استثمارات متوفرة للبيع. تصنيف كل استثمار يعكس نية الإدارة بالنسبة لكل استثمار. و يكون هذا الاستثمار خاضع لمعاملة محاسبية مختلفة بناءً على هذه التصنيف (راجع إيضاح ٢ (هـ)).





بنك المستثمرون ش.م.ب (مقفلة)

إيضاحات حول البيانات المالية

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨

جميع المبالغ بالدولار الأمريكي

## إيضاحات حول البيانات المالية

### ٢٤. إدارة رأس المال

يقوم البنك باتباع إرشادات مصرف البحرين المركزي فيما يتعلق بمتطلبات رأس المال ويقوم بالحفاظ على رأس مال كافي للتأكد من الالتزام بالحد الأدنى لمتطلبات رأس المال الصادرة عن مصرف البحرين المركزي.

يتضمن تحليل رأس مال البنك التنظيمي إلى فئتين وفقاً لإرشادات مصرف البحرين المركزي الآتي:

• الفئة الأولى لرأس المال - رأس المال الأساسي: وتتضمن الأسهم العادية الصادرة والمدفوعة بالكامل وعلاوة الإصدار والاحتياطيات المعلنة والأرباح المستبقاة المحولة وصافي الأرباح غير المحققة الناجمة من تقييم الأسهم من خلال بيان الدخل (٤٥٪ من القيمة) وحقوق الأقلية.

• الفئة الثانية لرأس المال - رأس المال الثانوي: تتضمن أرباح مستبقاة مرحلية حالية واحتياطيات تقييم الموجودات والأرباح غير المحققة الناجمة من تقييم الأسهم (٤٥٪ من القيمة).

يتم تحديد الموجودات الموزونة بالمخاطر وفقاً لإرشادات مصرف البحرين المركزي والذي يعكس المستويات المختلفة للمخاطر المتعلقة بالموجودات.

تتمثل سياسية البنك في المحافظة على معدل رأس مال. في جميع الأوقات. بمقدار أكبر من الحد الأدنى المتطلب من قبل مصرف البحرين المركزي. إن المعدل الحالي المتطلب على البنك هو ١٢,٥٪.

ابتداءً من ١ يناير ٢٠٠٨، يتوجب على البنك الالتزام باشتراطات نموذج كفاية رأس المال المعدل الصادر عن مصرف البحرين المركزي (معدل بناءً على إطار بازل ٢) فيما يتعلق برأس المال التنظيمي. لقد تبني البنك النهج الموحد لإدارة مخاطر الائتمان ونهج المؤشر الأساسي لإدارة مخاطر التشغيل وفقاً للإطار المعدل.

موقف رأس مال البنك التنظيمي كما في ٣١ ديسمبر كما يلي:

٢٠٠٧	٢٠٠٨
بازل ١	بازل ٢
٢٥٧,٤٤٠,٨٧٧	١٨٥,٢٨٧,٨٥٣
١٢٤,٢٢٠,٠٧٦	٥٧,٩٨٦,٥٤٦
	مجموع الموجودات الموزونة بالمخاطر
	مجموع رأس المال التنظيمي. صافي الاستقطاعات
	مجموع رأس المال التنظيمي
	كنسبة مئوية إلى مجموع الموجودات
	الموزونة بالمخاطر
٤٨,٢٥	٣١,٣٠

لقد التزم البنك بجميع متطلبات رأس المال المفروضة خلال السنة.



بنك المستثمرون ش.م.ب (مقفلة)  
إيضاحات حول البيانات المالية  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨  
جميع المبالغ بالدولار الأمريكي



## إيضاحات حول البيانات المالية

### ٢٥. الدعاوي والمطالبات

في سنة ٢٠٠٤، قام البنك بإبرام إتفاقية بيع وشراء مع مؤسسة مالية محلية لشراء أسهم طرف ذي علاقة بالنيابة عن طرف ذي علاقة آخر. بلغ صافي المبلغ المستحق للمؤسسة المالية مبلغ ٣,١٧٠,٢٠٢ دولار أمريكي. ووفقاً لبنود الإتفاقية، قام البنك برهن بعض من استثماراته بقيمة دفترية بلغت ١,٣٢١,٠١٠ دولار أمريكي كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨. ونظراً لوجود خلاف مع البنك قامت المؤسسة المالية بإنهاء الإتفاقية والاحتفاظ بالاستثمارات المرهونة لديها. انه برأى محامي وإدارة البنك فإن الإتفاقية تم إنهاؤها بطريقة غير شرعية وتبعاً لرفض المؤسسة المالية لاحتفاظها غير المشروع باستثمارات دعوى قضائية في محاكم ملكة البحرين ضد المؤسسة المالية لاحتفاظها غير المشروع باستثمارات البنك. ونتيجة لذلك، قامت المحكمة بالاحتفاظ بالأسهم موضع الخلاف حتى تبت في القضية نهائياً. قام الطرف ذو العلاقة الذي تمت المعاملة بالنيابة عنه بتقديم شيك إداري بمبلغ مساوي تم إيداعه لدى المحكمة. يتم إظهار هذا المبلغ تحت بند «ذم مدينة للبيع بالدفع المؤجل».

وافق أيضاً الطرف ذو العلاقة الذي تمت المعاملة بالنيابة عنه على تعويض البنك عن أي مصاريف قانونية أو خسائر قد تنتج من التسوية النهائية مع المؤسسة المالية. انه برأى مجلس الإدارة، لا توجد حاجة لعمل مخصص في البيانات المالية للاستثمارات المرهونة مع المؤسسة المالية أو لمطالبات طارئاً قد تنشأ من التسوية النهائية.

### ٢٦. أرقام المقارنة

تم إعادة تصنيف بعض أرقام المقارنة للسنة الماضية لإعطاء مقارنة عادلة مع عرض السنة الحالية. إعادة التصنيف هذه لم تؤثر على صافي الربح أو حقوق الملكية المعلنة سابقاً.

